3 176 ... 869 3
D

HANDBOUND
AT THE
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/rapportsrelatifs02masp

1636 I

LES

TEMPLES IMMERGÉS DE LA NUBIE

UNIVERSITY OF TORONTO

SERVICE DES ANTIQUITÉS DE L'ÉGYPTE

LES

TEMPLES IMMERGÉS DE LA NUBIE

RAPPORTS

RELATIFS À LA CONSOLIDATION DES TEMPLES

PAR M. GASTON MASPERO

TOME SECOND

(PLANCHES.)

LE CAIRE

IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS

D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

1911

DT
129
M3
T2

1121945

TABLE DES PLANCHES ET PLANS.

1° — Planches.

PLANCHE.	
I.	Le temple d'Amada, d'après Norden (1738).
II.	Le temple d'Amada, d'après Gau (1818).
III.	Le temple de Séboua, d'après Norden (1737).
IV.	Le temple de Séboua, vu de face, d'après Gau (1818).
V.	Le temple de Séboua, vu de derrière, d'après Gau (1818).
VI.	Coupe et plan du temple de Séboua, d'après Gau (1818).
VII.	Le temple de Maharrakah, vu du côté sud-est, d'après Burton (1818).
VIII.	Le temple de Maharrakah, d'après Gau (1818).
IX.	Le temple de Maharrakah, d'après Maxime Ducamp (1850).
X.	Le temple de Maharrakah, d'après Béato (vers 1875).
XI.	Le temple de Dakkéh, d'après Norden (1737).
XII.	Le temple de Dakkéh, vu de l'est, d'après Burton (1818).
XIII.	Le temple de Dakkéh, vu de l'ouest, d'après Burton (1818).
XIV.	Plan du temple de Dakkéh, d'après Gau (1818). Le temple de Dakkéh, vue de l'intérieur du portique, d'après Gau (1818).
XV.	Façade du temple de Dakkéh, d'après Maxime Ducamp (1850).
XVI.	Le temple de Dakkéh, vu de l'ouest, d'après Béato (vers 1875).
XVII.	Le temple de Gerf-Husséin, d'après Gau (1818).
XVIII.	Coupe du spéos de Gerf-Husséin, d'après Gau (1818).
XIX.	Le temple de Dandour, d'après Norden (1737).
XX.	Plan et vue du temple de Dandour, d'après Gau (1818).
XXI.	Vue et coupe longitudinale du temple de Dandour, d'après Gau (1818).
XXII.	Le temple de Dandour, d'après Béato (vers 1875).
XXIII.	Le temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).
XXIV.	Vue du pronaos du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).
XXV.	Plan du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).
XXVI.	Coupes du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).
XXVII.	Vue du temple de Kalabchéh, d'après Béato (vers 1875).
XXVIII.	Le pronaos du temple de Kalabchéh, d'après Béato (vers 1875).
XXIX.	Les deux temples de Tafah, d'après Norden (1737).
XXX.	Le temple détruit de Tafah, d'après Gau (1818).
XXXI.	Le temple détruit de Tafah, d'après Maxime Ducamp (1850).
XXXII.	Le kiosque de Gertassi, d'après Norden (1737).
XXXIII.	Le kiosque de Gertassi, d'après Béato (vers 1875).

XXXIV. Le temple de Débôt, d'après Norden (1737).
XXXV. Le temple de Débôt, d'après Gau (1818).
XXXVI. Coupes du temple de Débôt, d'après Gau (1818).
XXXVII. La façade du temple de Débôt, d'après Maxime Ducamp (1850).
XXXVIII. Vue du temple de Débôt, d'après Béato (vers 1875).
XXXIX. Vue générale du temple de Débôt, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux, côté est.
XL. Vue générale du temple de Débôt, vers le milieu de décembre 1907, pendant les travaux, côté nord-est.
XLI. La façade est du temple de Débôt, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
XLII. La façade nord du temple de Débôt, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
XLIII. La façade sud du temple de Débôt, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
XLIV. Les façades est et nord du temple de Débôt, le 2 janvier 1908, vers la fin des travaux.
XLV. Les façades ouest et sud du temple de Débôt, le 2 janvier 1908, vers la fin des travaux.
XLV *bis*. Le naos du temple de Débôt.
XLVI. Le kiosque de Gertassi, vu du sud-ouest avant le commencement des travaux.
XLVII. Le kiosque de Gertassi, vu du nord-ouest, le 2 janvier 1908, après achèvement des travaux.
XLVIII. Le barrage en travers du couloir qui mène à la carrière du sud (Gertassi).
XLIX. Le temple de Tafah, vu du côté nord-est, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
L. La façade du temple de Tafah, le 20 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
LI. Les façades ouest et sud du temple de Tafah, vers le milieu de décembre 1907, un peu avant l'achèvement des travaux.
LII. La façade du temple de Tafah, le 2 janvier 1908, après l'achèvement des travaux.
LIII. Le spéos de Beit-el-Oually, le 6 février 1908, après l'achèvement des travaux.
LIV. Les restes du quai ancien en avant du débarcadère, en novembre 1907.
LV. La façade et le débarcadère, le 14 décembre 1907.
LVI. La partie sud du débarcadère de Kalabchéh démontée, le 10 novembre 1907.
LVII. Le débarcadère vu de l'ouest avant la reconstruction, le 10 novembre 1907.
LVIII. Le débarcadère du temple de Kalabchéh, le 14 mars 1908, à la fin des travaux.
LIX. La partie sud du quai, le 31 octobre 1907, avant le commencement des travaux.
LX. La partie méridionale du quai après la restauration, le 6 novembre 1907.
LXI. La partie sud du quai, le 10 décembre 1907.
LXII. La face ouest de la porte d'entrée, le 29 novembre 1907.
LXIII. La colonne unique de la cour, le 14 octobre 1907.

PLANCHE.

LXIV. L'angle nord-est de la cour, le 14 décembre 1907.

LXV. Les murs de la chapelle Copte dans la cour du temple, le 2 novembre 1907.

LXVI. L'échafaudage élevé pour le remontage des colonnes du portique nord, le 1er novembre 1907.

LXVII. Les quatre colonnes relevées du portique sud, le 14 mars 1908.

LXVIII. Le mur est de la cour, à la fin des travaux, le 14 mars 1908.

LXIX. Les débris accumulés au milieu du pronaos, le 22 novembre 1907.

LXX. La façade du pronaos qui donne sur la cour au commencement des travaux, le 20 décembre 1907.

LXXI. Les architraves de la façade du pronaos au commencement des travaux, le 20 décembre 1907.

LXXII. La porte qui mène du pronaos au vestibule et l'enfilade des salles à la fin de la première campagne, le 14 mars 1908.

LXXIII. Le trou au pied du mur extérieur du sud au commencement des travaux, le 14 octobre 1907.

LXXIV. La réfection de la cour entre les deux enceintes du sud, le 30 novembre 1907.

LXXV. L'échafaudage élevé pour la réfection du mur extérieur du sud.

LXXVI. Le mur nord du temple, vu du nord-ouest, le 14 décembre 1907.

LXXVII. Les portes du premier mur du nord, en décembre 1907.

LXXVIII. Le puits du temple, le 15 décembre 1908.

LXXIX. La façade est du pronaos, après l'achèvement des travaux, le 25 décembre 1908.

LXXX. Le mammisi vu de l'est, après l'achèvement des travaux, le 1er décembre 1908.

LXXXI. Le mur qui ferme la cour du mammisi, vu de l'ouest, le 25 décembre 1908.

LXXXII. Objets trouvés dans les décombres pendant le déblaiement du temple de Kalabchéh.

LXXXIII. La façade est et la façade sud du temple de Dandour avant le commencement des travaux, le 10 novembre 1907.

LXXXIV. Vue générale du temple de Dandour, après la fin des travaux, le 13 mars 1908.

LXXXV. Vue générale du portique de Gerf-Husséin pendant les travaux, le 26 décembre 1908.

LXXXVI. La portion centrale du portique de Gerf-Husséin après l'achèvement des travaux, le 31 décembre 1908.

LXXXVII. La portion méridionale du portique de Gerf-Husséin après l'achèvement des travaux, le 31 décembre 1908.

LXXXVIII. La face est du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 octobre 1908.

LXXXIX. La face sud du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux.

XC. Face ouest du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 octobre 1908.

XCI. Face nord du temple de Dakkéh, avant le commencement des travaux, le 15 décembre 1908.

PLANCHES.

XCII. La porte médiale du temple de Dakkéh, vue du sud-ouest, avant le commencement des travaux.

XCIII. Face méridionale de la porte médiane du temple de Dakkéh, avant le commencement des travaux, le 15 octobre 1908.

XCIV. La face ouest du temple de Dakkéh pendant les travaux, le 1er décembre 1908.

XCV. La face ouest du pylône de Dakkéh pendant les travaux, à la date du 1er décembre 1908.

XCVI. Le pylône de Dakkéh, après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1909.

XCVII. La face est du temple de Dakkéh après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1909.

XCVIII. La face ouest du temple de Dakkéh après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1909.

XCIX. Maharrakah. Le temple vu du sud-est avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

C. Le temple vu de l'ouest avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

CI. Le temple vu du nord avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

CII. Le grand échafaudage vu du sud-ouest, le 1er novembre 1909.

CIII. Le grand échafaudage vu du nord-est, le 5 novembre 1909.

CIV. Le temple vu du sud-est après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CV. Le temple vu du nord-ouest après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CVI. La cour intérieure vue de l'ouest après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CVII. La cour intérieure vue de l'est après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CVIII. Le couloir ouest après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CIX. Le couloir nord après l'achèvement des travaux, le 30 novembre 1909.

CX. Es-Séboua. L'aspect de la première cour avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

CXI. Aspect général du temple avant le commencement des travaux.

CXII. Le temple vu du nord-ouest après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1908.

CXIII. Le temple vu du sud-est avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

CXIV. Le porche de l'église nubienne après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1908.

CXV. Le temple vu de face avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1908.

CXVI. La façade du temple après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1908.

CXVII. Les édifices en briques du prince Setaou vers la fin des travaux, le 20 mars 1908.

CXVIII. La porte d'accès des propylées après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1909.

CXIX. La seconde cour extérieure vue du haut de la porte entre les deux tours du pylône, le 20 mars 1910.

CXX. La première cour extérieure et les sphinx de la rangée sud, le 12 janvier 1910.

CXXI. Les sphinx hiéracocéphales de la deuxième cour extérieure, rangée nord, le 12 janvier 1910.

CXXII. Aspect général du temple après l'achèvement des travaux, le 20 mars 1908.

CXXIII. A. Façade extérieure de l'église nubienne sur la cour. B. Mur de séparation entre les deux entrées de l'église et porte donnant accès d'un couloir à l'autre, vu du nord.

PLANCHE.

CXXIV. A. Le mur de séparation entre les deux entrées, vu du sud. B. Petite chapelle du nord avec figure du Christ.

CXXV. A. Figure du Baptistère. B. Christ de la chapelle nord.

CXXVI. A. Groupe du sixième pilier nord. B. Peinture du cinquième pilier nord.

CXXVII. A. Croix et inscription sur le deuxième pilier sud. B. Croix sur l'embrasure nord de la porte conduisant à l'antichambre.

CXXVIII. La chaire et le chœur de l'église.

CXXIX. A. L'autel et le chœur. B. Figure de saint Pierre sur la paroi au fond du sanctuaire.

CXXX. A. La chaire. B. Figures de saints sur les montants de la porte du sanctuaire.

CXXXI. A. Deux inscriptions coptes de la sacristie. B. Chaire (?) copte dans l'antichambre.

CXXXII. Amada. La façade du temple principal avant le commencement des travaux, le 5 novembre 1909.

CXXXIII. Vues des façades nord et ouest après l'achèvement des travaux.

CXXXIV. Vue de l'intérieur du portique après l'achèvement des travaux.

CXXXV. L'échafaudage sur la face nord du temple principal au commencement des travaux, le 5 novembre 1909.

CXXXVI. Les façades nord et est du temple principal avant le commencement des travaux, le 5 novembre 1909.

CXXXVII. Le site du kiosque.

CXXXVIII. Derr. Vue générale de la façade avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1909.

CXXXIX. La porte principale avant le commencement des travaux, le 10 décembre 1909.

CXL. La façade après l'achèvement des travaux.

CXLI. Kasr-Ibrim. La porte de la ville après le déblaiement, le 21 mars 1910.

CXLII. La façade du temple et du praetorium romain.

CXLIII. L'église nubienne transformée en mosquée.

CXLIV. Ibsamboul. L'enlèvement du sable au côté nord de la façade du grand spéos, le 28 novembre 1909.

CXLV. La façade du grand spéos, le 28 novembre 1909, après le commencement des travaux.

CXLVI. État des travaux de déblaiement au côté nord de la façade du grand spéos, le 20 décembre 1909.

CXLVII. La façade du grand spéos, le 17 janvier 1910.

CXLVIII. La façade du grand spéos vue du sud, le 2 mars 1910.

CXLIX. Le camp et les chantiers en avant du grand spéos à la fin des travaux, le 2 mars 1910.

CL. Le mur de protection contre les sables au sommet de la colline.

CLI. L'Osiris et le Faucon les plus rapprochés de la chapelle nord.

CLII. La ligne des statues en avant de la façade au grand spéos, le 25 février 1910.

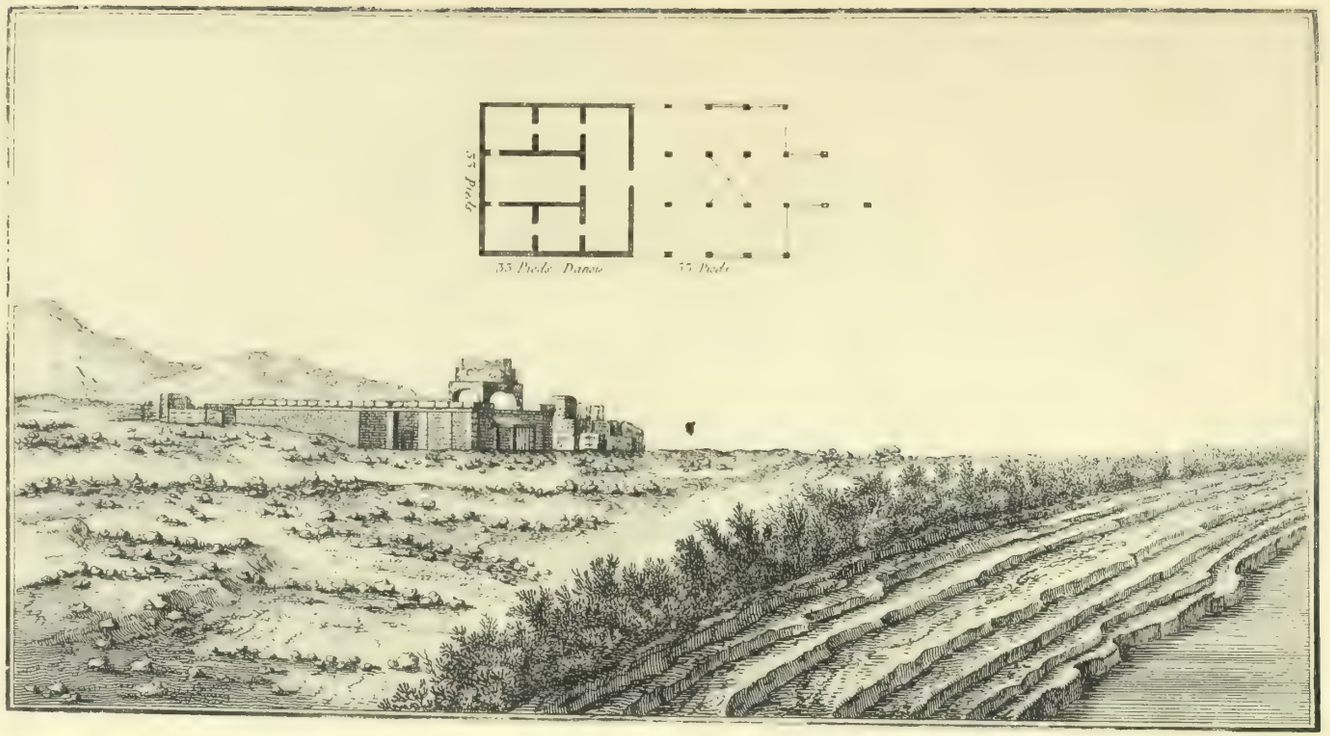
CLIII. La façade du grand spéos à la fin des travaux, le 2 mars 1910.

CLIV. Le quai en avant du grand spéos à la fin des travaux, le 10 mars 1910.

CLV. La nouvelle chapelle de Ramsès II, vue du sud-est.
CLVI. Face ouest de la porte du téménos du grand spéos, le 3 mars 1910.
CLVII. Porte de la chapelle nord.
CLVIII. Paroi extérieure sud de la chapelle nord.
CLIX. Mur extérieur est de la chapelle nord.
CLX. L'autel de la chapelle nord, vu du côté est.
CLXI. L'autel de la chapelle nord, vu du côté sud.
CLXII. L'autel et le naos de la chapelle nord, vus du côté sud, après l'enlèvement des statues de singes.
CLXIII. Stèle placée au sud de l'escalier d'honneur. Face nord, en février 1910.
CLXIV. Stèle placée au nord de l'escalier d'honneur. Face sud.
CLXV. Stèle placée au nord de l'escalier d'honneur. Face nord.
CLXVI. Stèle de Ramsès II, gravée sur la paroi ouest du réduit septentrional.
CLXVII. Le nouveau tombeau du major Tidswell.
CLXVIII. Le ravin qui sépare les deux spéos, le 4 mars 1910.
CLXIX. Le petit spéos vers la fin des travaux, le 28 février 1910.

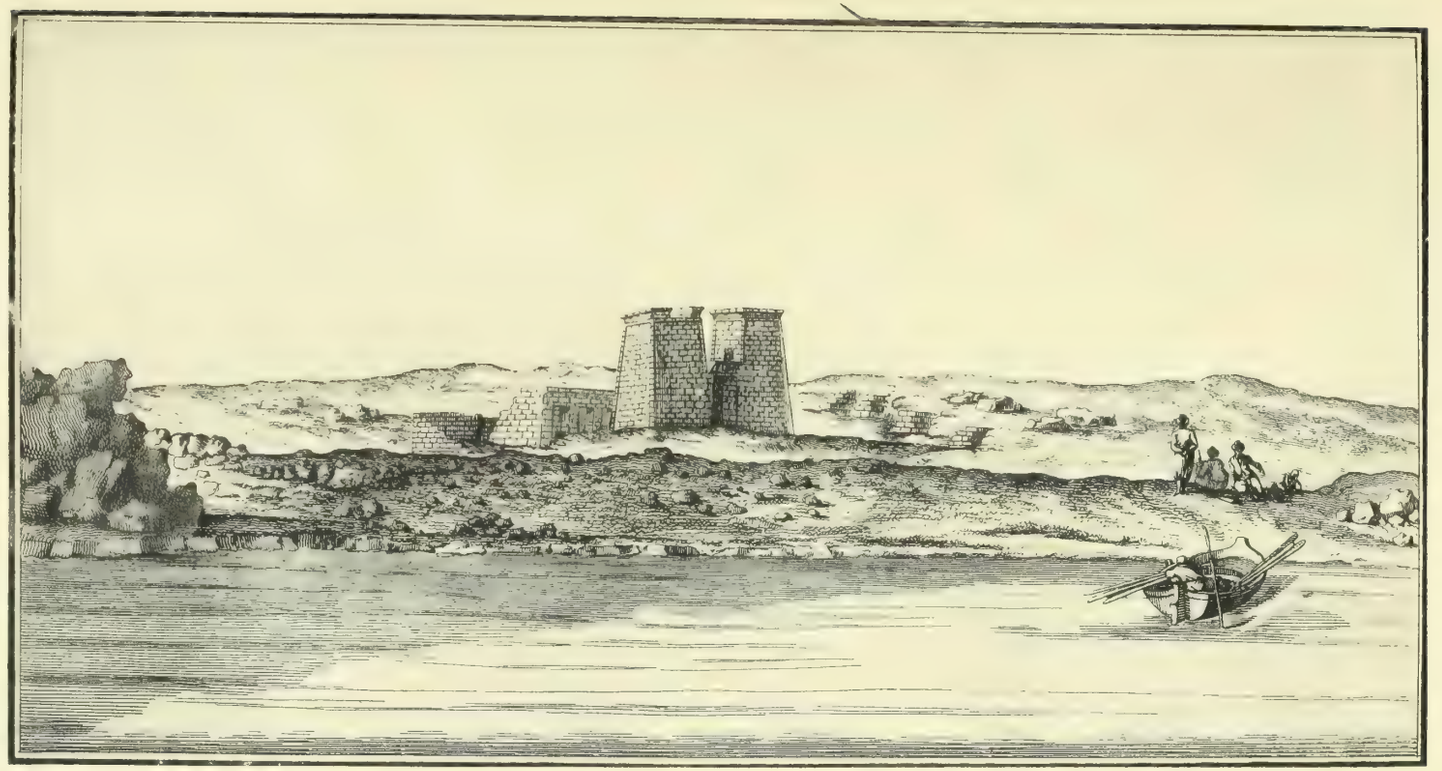
2° — Plans.

A. Coupe longitudinale du grand temple de Kalabchéh.
B. Plan du temple de Kalabchéh avec l'indication des travaux de consolidation accomplis dans le sous-sol.
C. Coupe du temple de Dakkéh.
D. Plan du temple de Maharrakah.
E. Temple de Maharrakah, coupe transversale.
F. Temple de Maharrakah, coupe longitudinale.
G. La chapelle chrétienne du temple d'es-Séboua.
H. L'esplanade du grand spéos d'Ibsamboul.
I. Plan du mur de protection d'Ibsamboul.

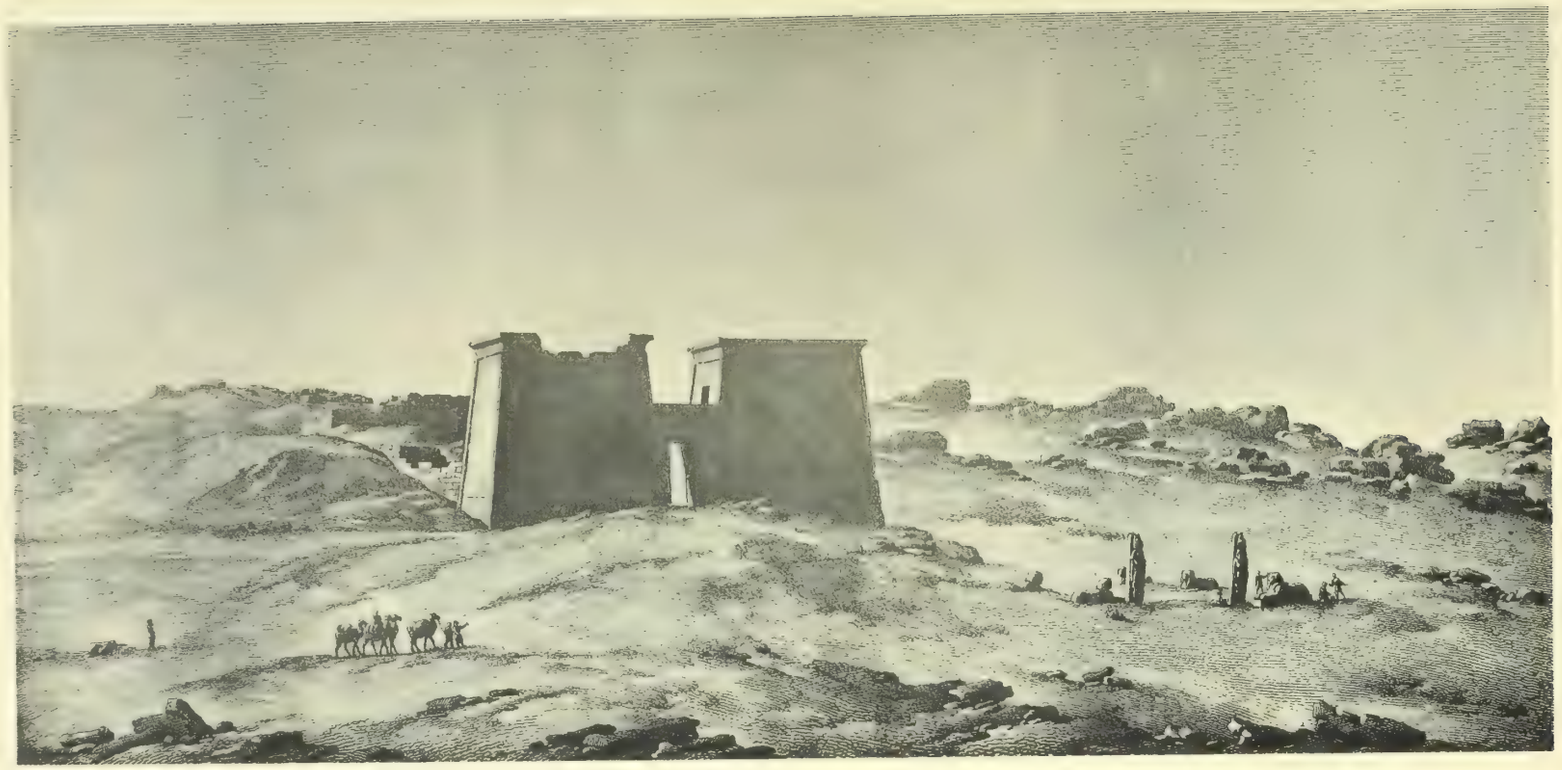


Le temple d'Amada, d'après Norden (1738).

Le temple d'Amada, d'après Gau (1818)

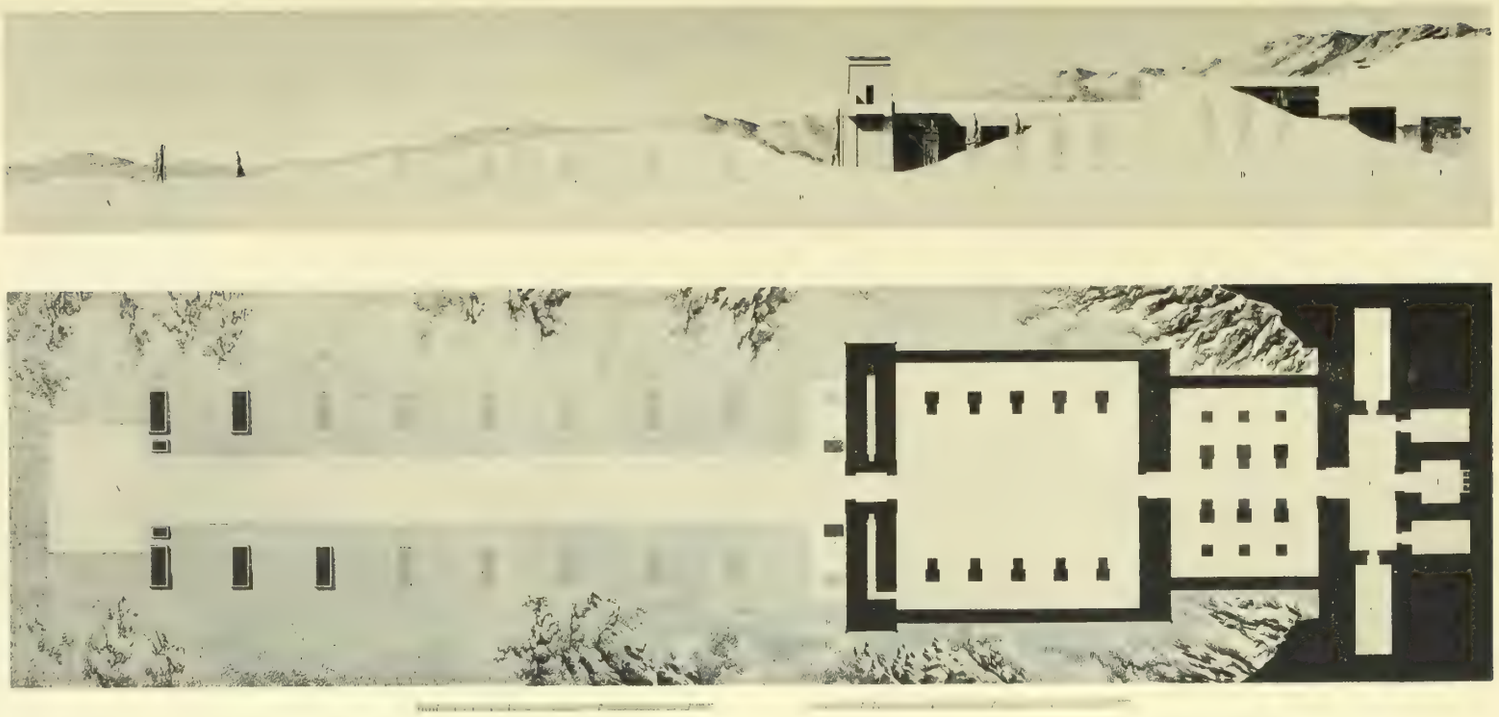


Le temple de Seboua, d'après Norden (1737).



Le temple de Séboua vu de face, d'après Gau (1818).

Le temple de Séboua, vu de derrière, d'après Gau (1818).



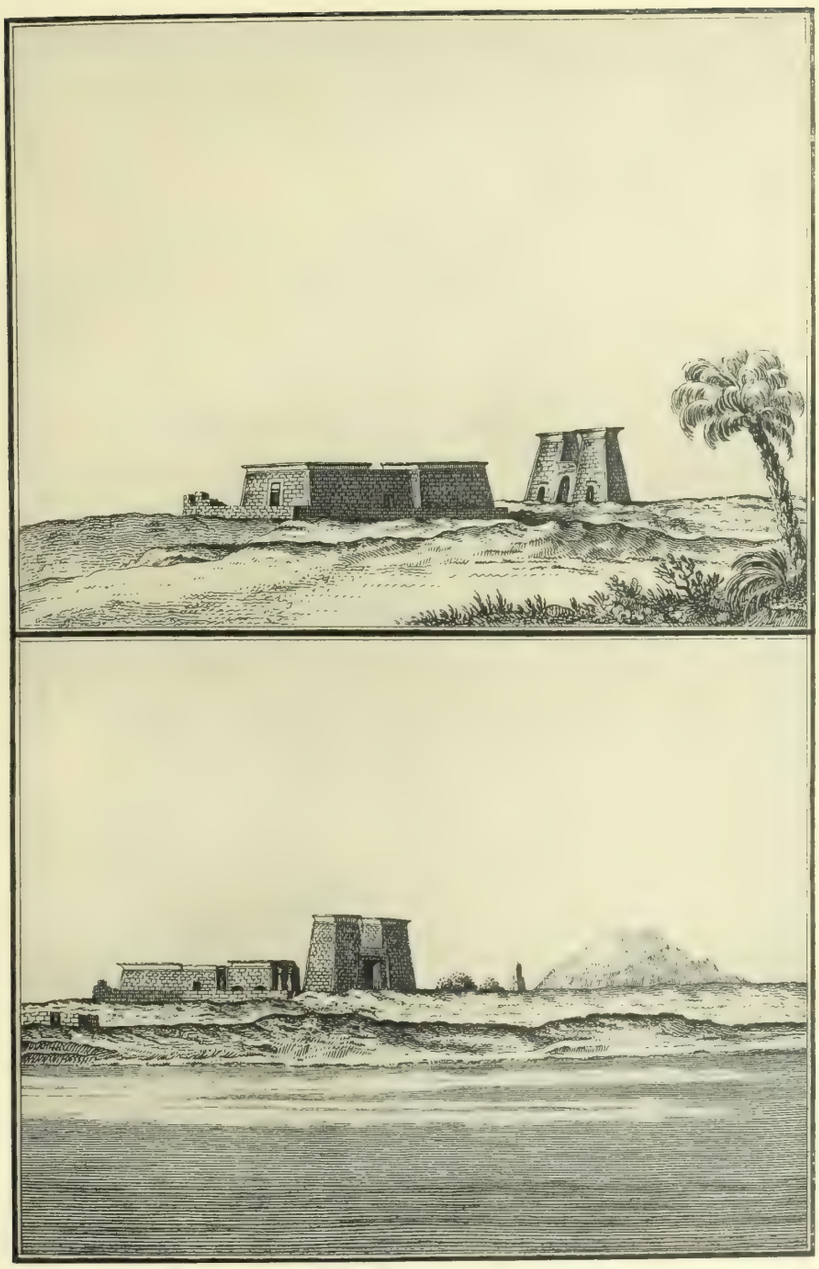
Coupe et plan du temple de Séboua, d'après Gau (1818).

Le temple de Maharrakah, vu du côté Sud-Est, d'après Burton (1818).

Le temple de Maharraka, d'après Gau (1818).

Le temple de Maharraka, d'après Maxime Ducamp (1850).

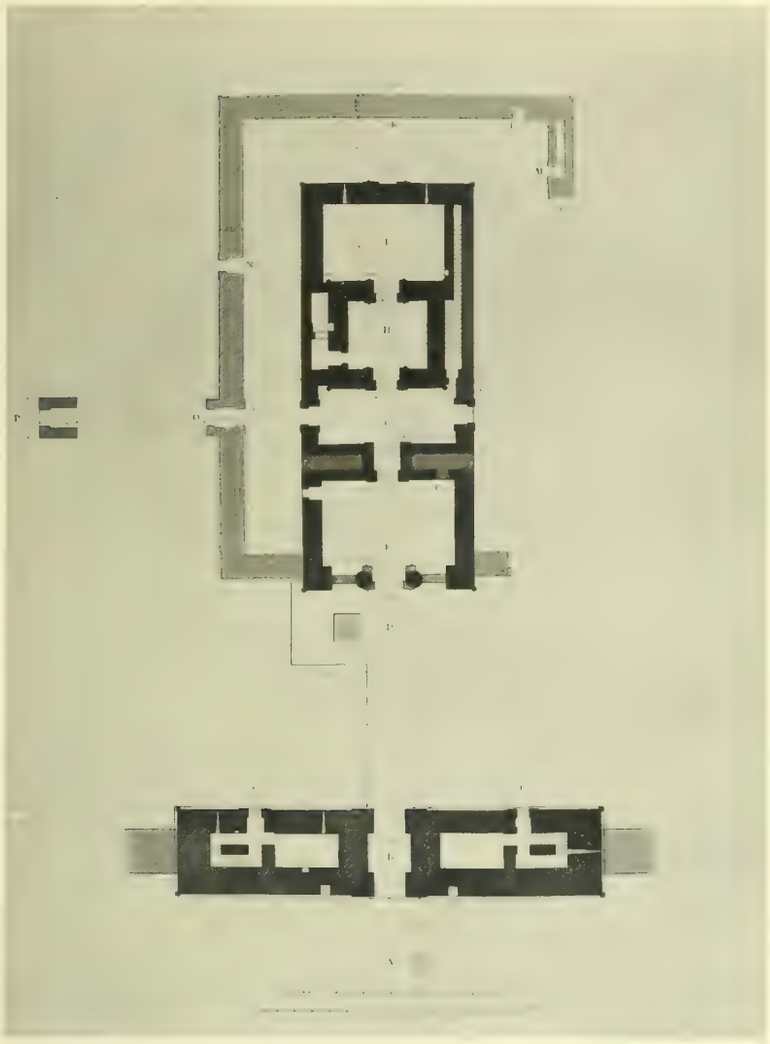
Le temple de Maharrakah, d'après Béato, vers 1875.



Le temple de Dakkéh, d'après Norden (1737).

Le temple de Dakkéh, vu de l'Est, d'après Burton (1818).

Le temple de Dakkéh, vu de l'Ouest, d'après Burton (1818).



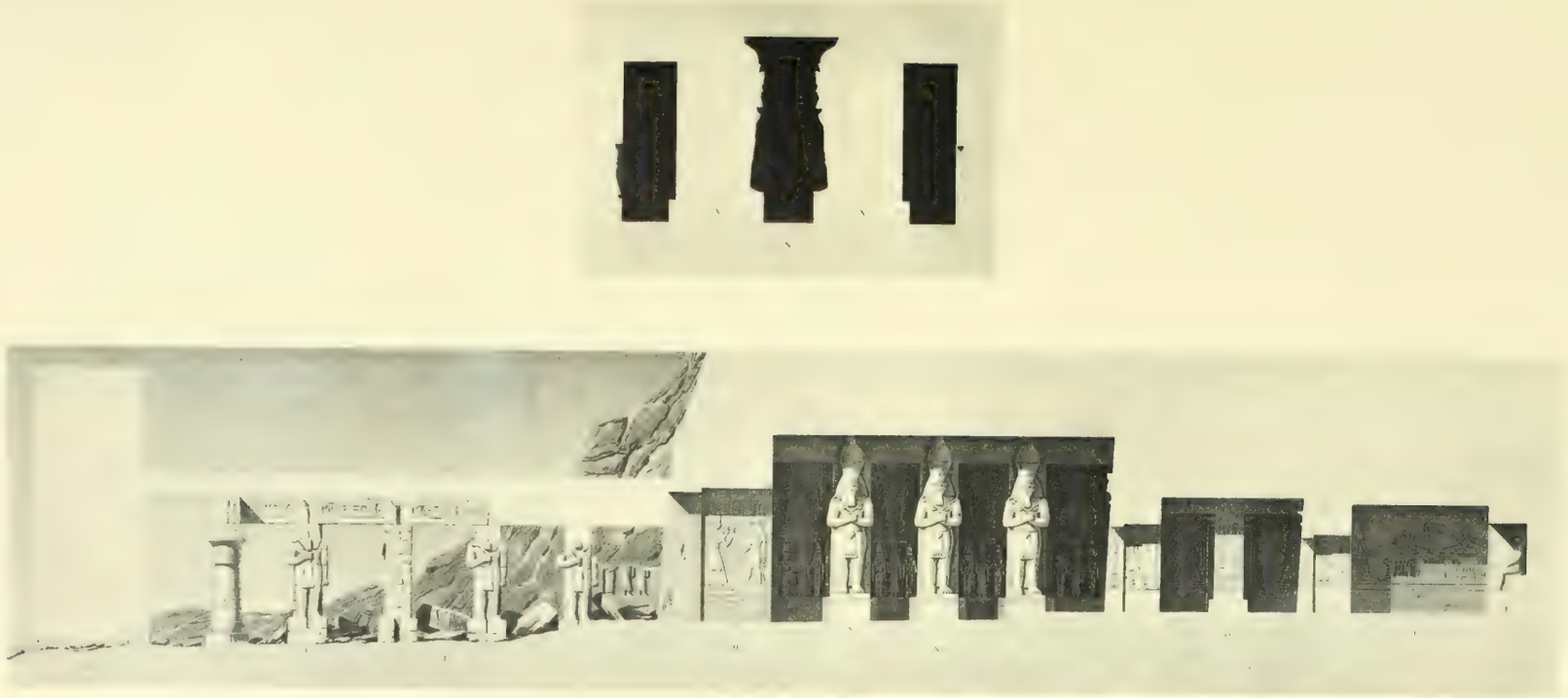
Plan du temple de Dakkéh, d'après Gau (1818).

Le temple de Dakkéh, vue de l'intérieur du portique, d'après Gau (1818).

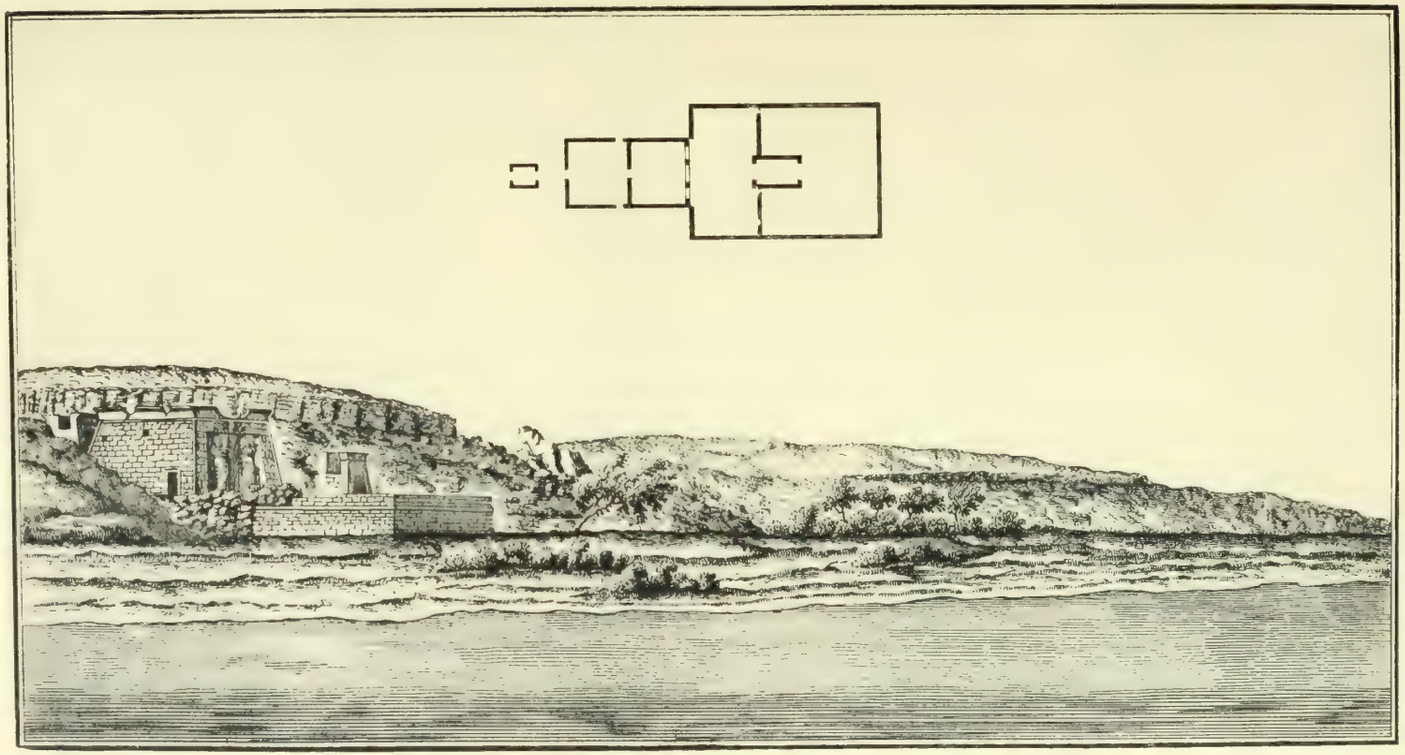
Façade du temple de Dakkéh, d'après Maxime Ducamp (1850).

Le temple de Dakkéh vu de l'Ouest d'après Béato (vers 1875).

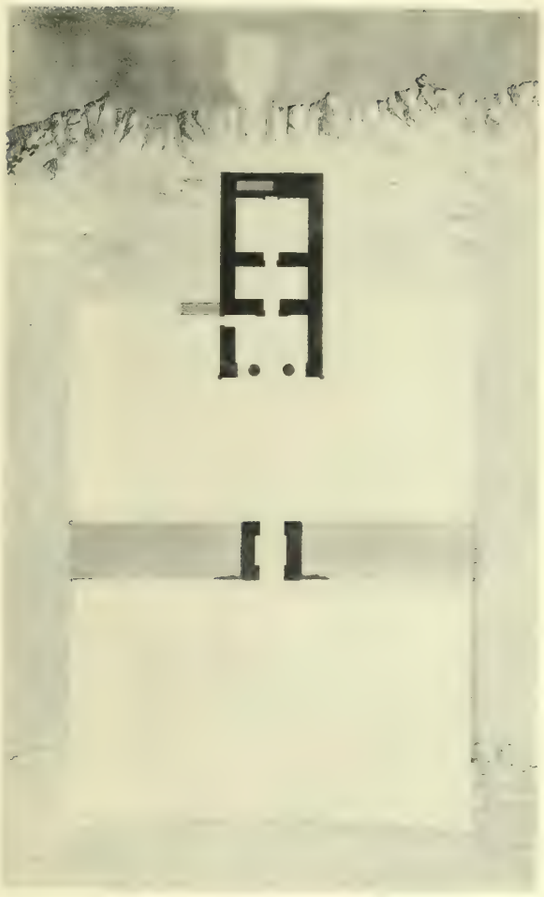
Le temple de Gerf Husséin, d'après Gau (1818).



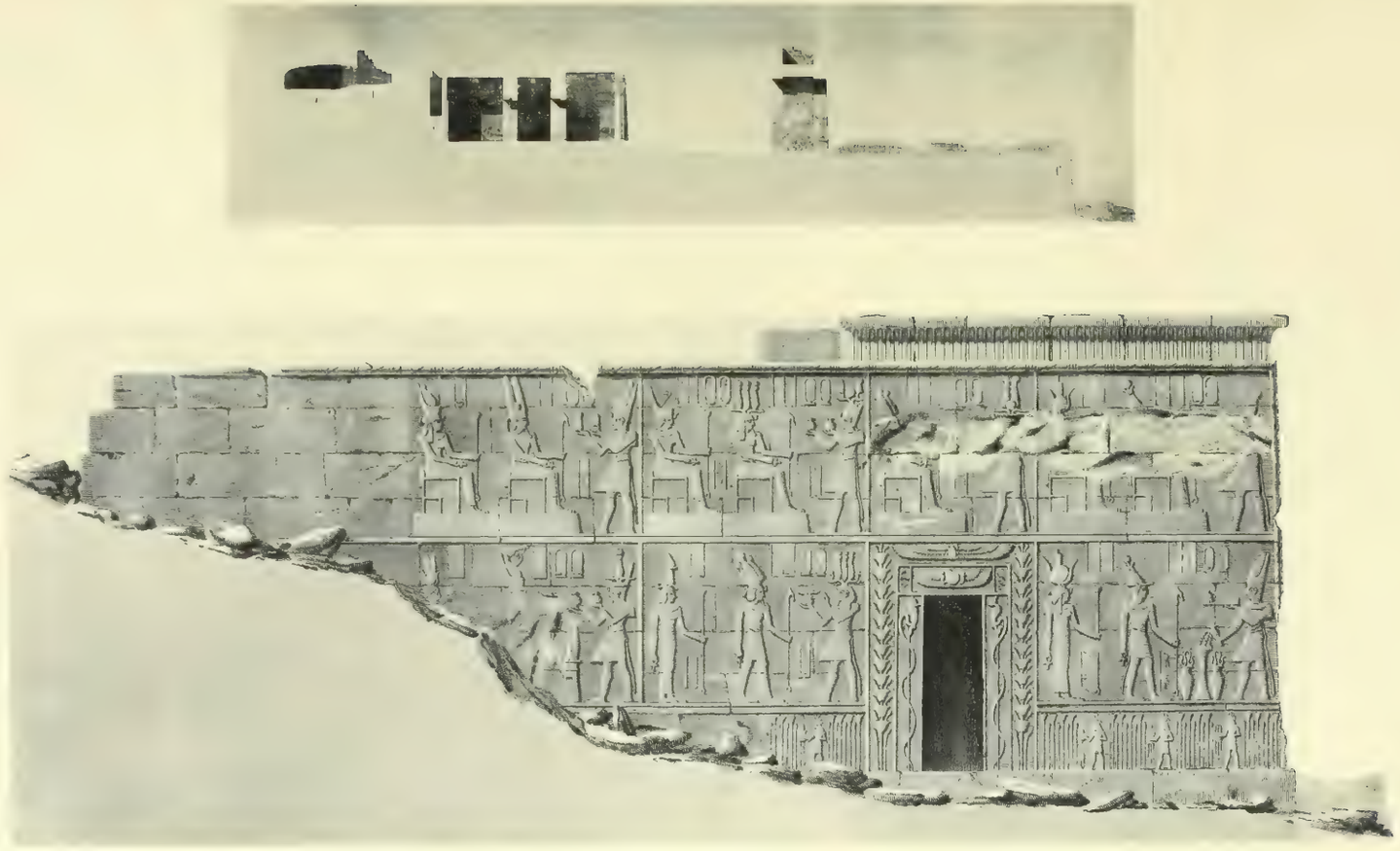
Coupes du Spéos de Gert Hussein d'après Gau (1818).



Le temple de Dandour, d'après Norden (1737).



Plan et vue du temple de Dandour, d'après Gau (1818).

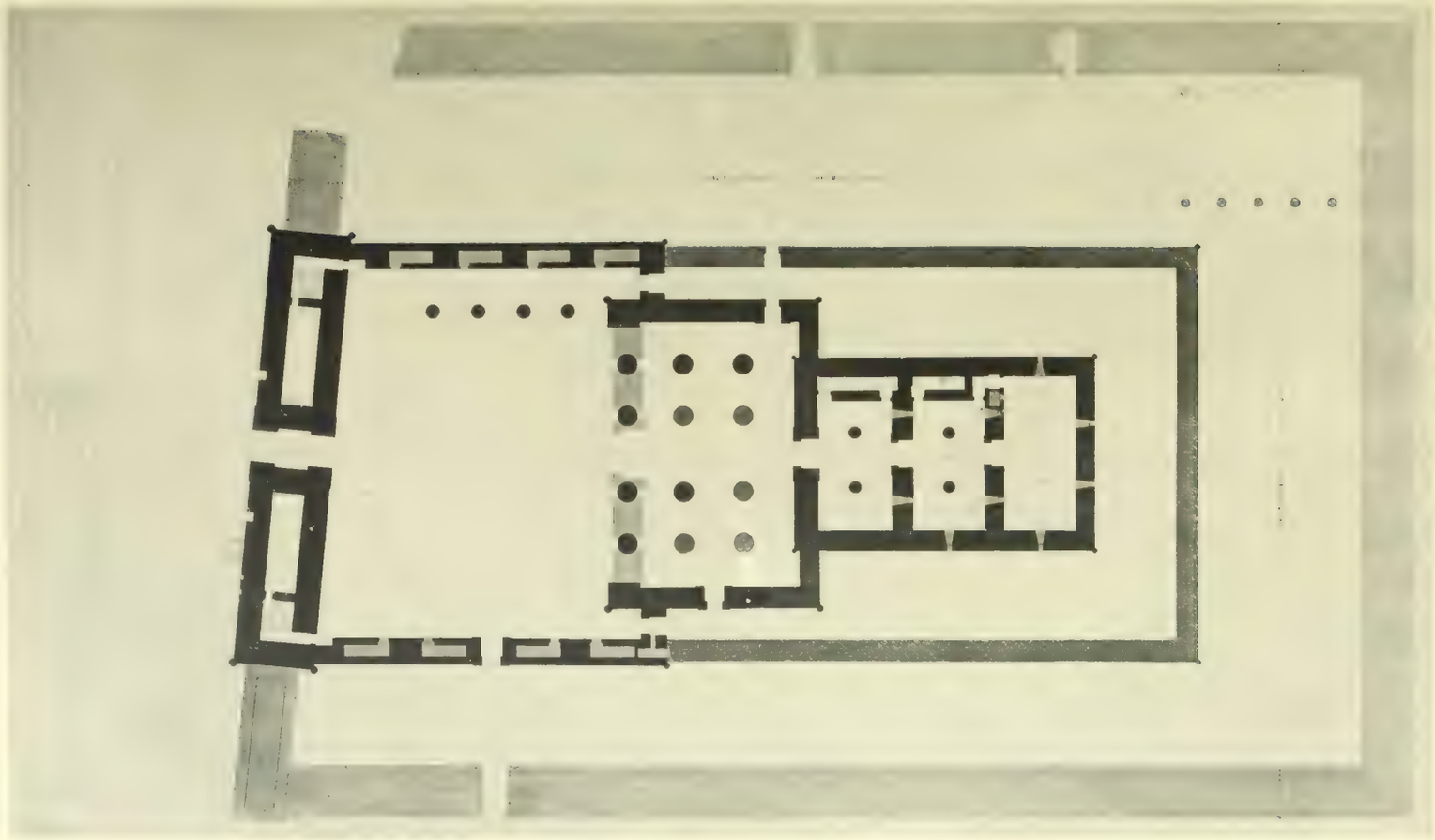


Vue et coupe longitudinale du temple de Dandour, d'après Gau (1818)

Le temple de Dandour, d'après Béato (vers 1875).

Le temple de Kalabchéh d'après Gau (1818)

Vue du pronaos du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).

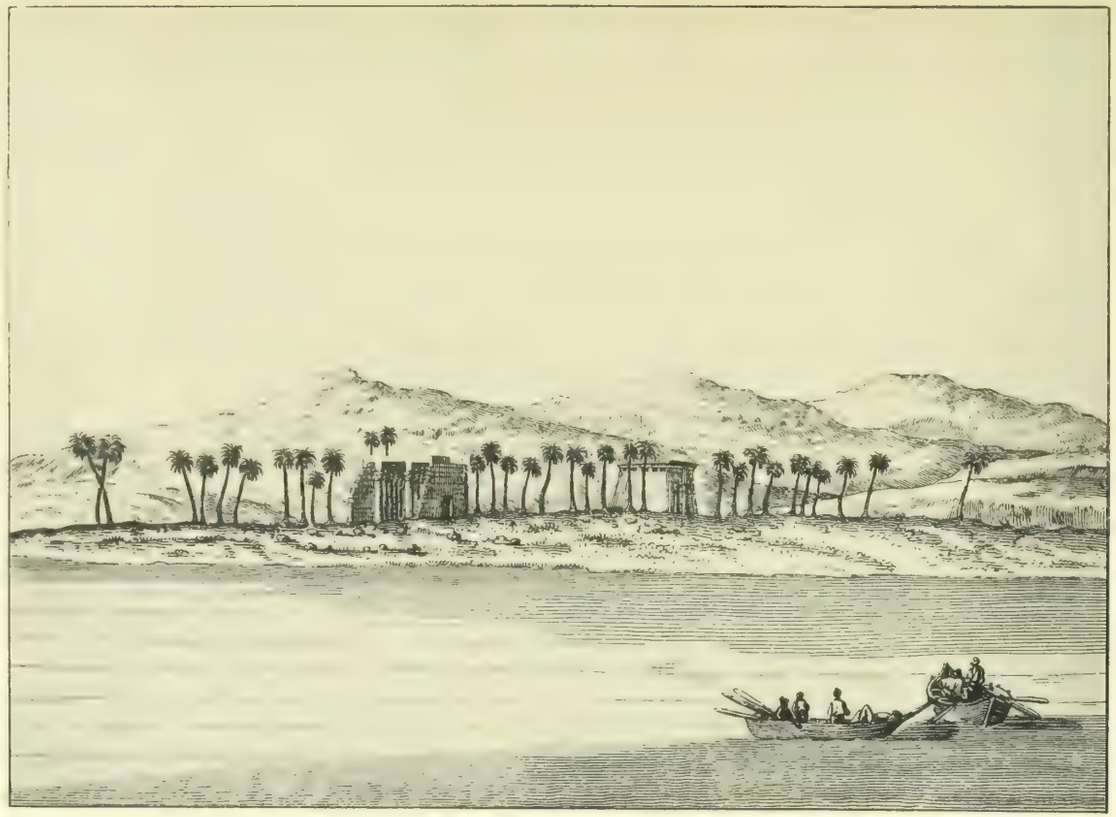


Plan du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).

Coupes du temple de Kalabchéh, d'après Gau (1818).

Vue du temple de Kalabchéh, d'après Béato (vers 1875).

Le pronaos du temple de Kalabchéh, d'après Béato (vers 1876).



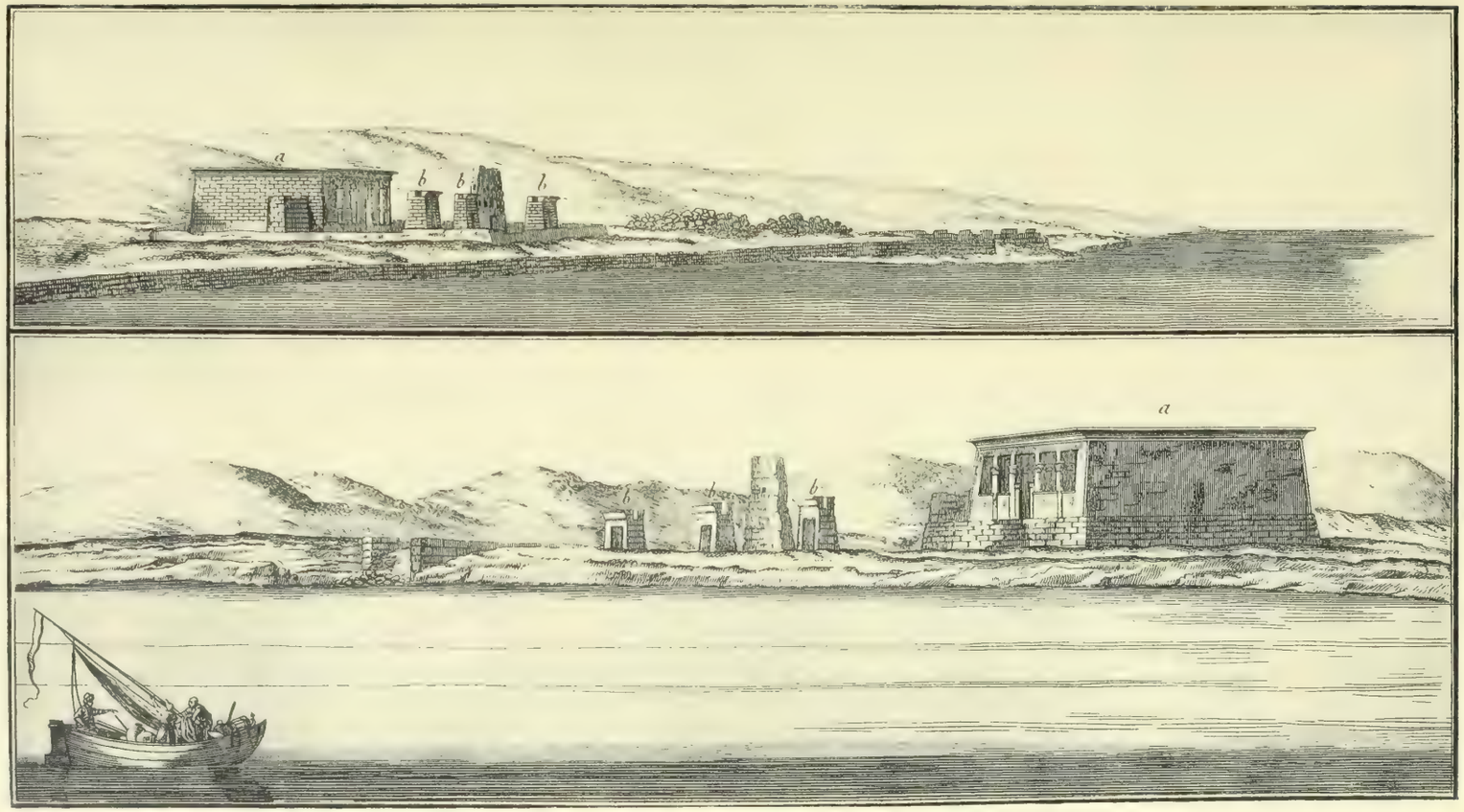
Les deux temples de Taiah, d'après Norden (1737).

Le temple détruit de Tatah, d'après Gau (1818).

Le Temple détruit de Tafah, d'après Maxime Ducamp (1850).

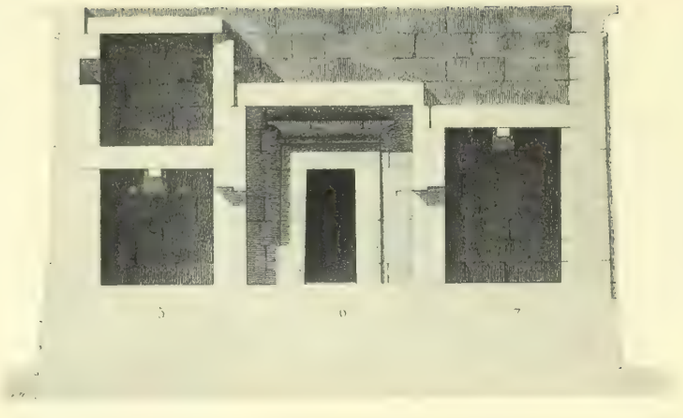
Le kiosque de Gertassi, d'après Norden (1737).

Le kiosque de Gertassi, d'après Beato (vers 1875).

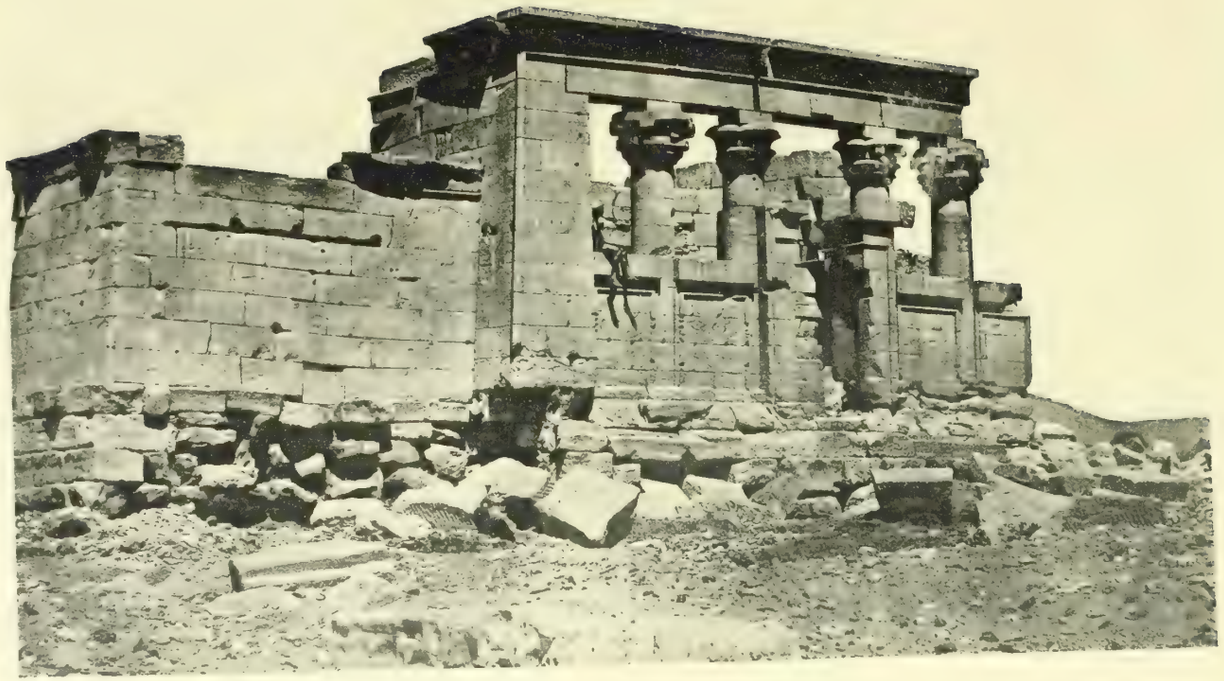


Le temple de Dèbôt, d'après Norden (1737).

Le temple de Débôt d'après Gau (1818).



Coupes du temple de Débôt, d'après Gau (1818).



La façade du temple de Débôt, d'après Maxime Ducamp (1850).

Vue du temple de Débôt, d'après Béato (vers 1875).

Phot. Oropesa.

Vue générale du temple de Débôt, le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux. Côté Est.

Phot. Brugsch-Pacha.

Vue générale du temple de Débôt, vers le milieu de Décembre 1907, pendant les travaux. Côté Nord-Est.

Photo Oropesa.

La façade Est du temple de Débôt, le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux.

La façade Nord du temple de Débôt, le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux.

Phot. Oropesa.

La façade Sud du temple de Débôt, le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux.

Phot. Oropesa.

Les façades Est et Nord du temple de Débôt, le 2 Janvier 1903, vers la fin des travaux.

Phot. Ot. spes.

Les façades Ouest et Sud du temple de Débôt, le 2 Janvier 1908, vers la fin des travaux.

Phot. Brugsch-Pacha.

Le naos du temple de Débôt.

Phot. Brugsch-Pacha.

Le kiosque de Gertassi, vu du Sud-Ouest, avant le commencement des travaux.

Phot. Ongania

Le kiosque de Gertassi, vu du Nord Ouest, le 2 Janvier 1908, après achèvement des travaux.

1

Phot. Oropesa.

2

Le barrage en travers du couloir qui mène à la carrière du Sud.

1. Côté Est. — 2. Côté Ouest du couloir.

Phot. Oropesa.

Le temple de Tafah, vu du côté Nord-Est, le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux.

hot. Oropesa.

La façade du temple de Tafah le 20 Octobre 1907, avant le commencement des travaux.

Phot. Brussch Pacha.

Les façades Ouest et Sud du temple de Tafah, vers le milieu de Décembre 1907, un peu avant l'achèvement des travaux.

Phot. Chapuis.

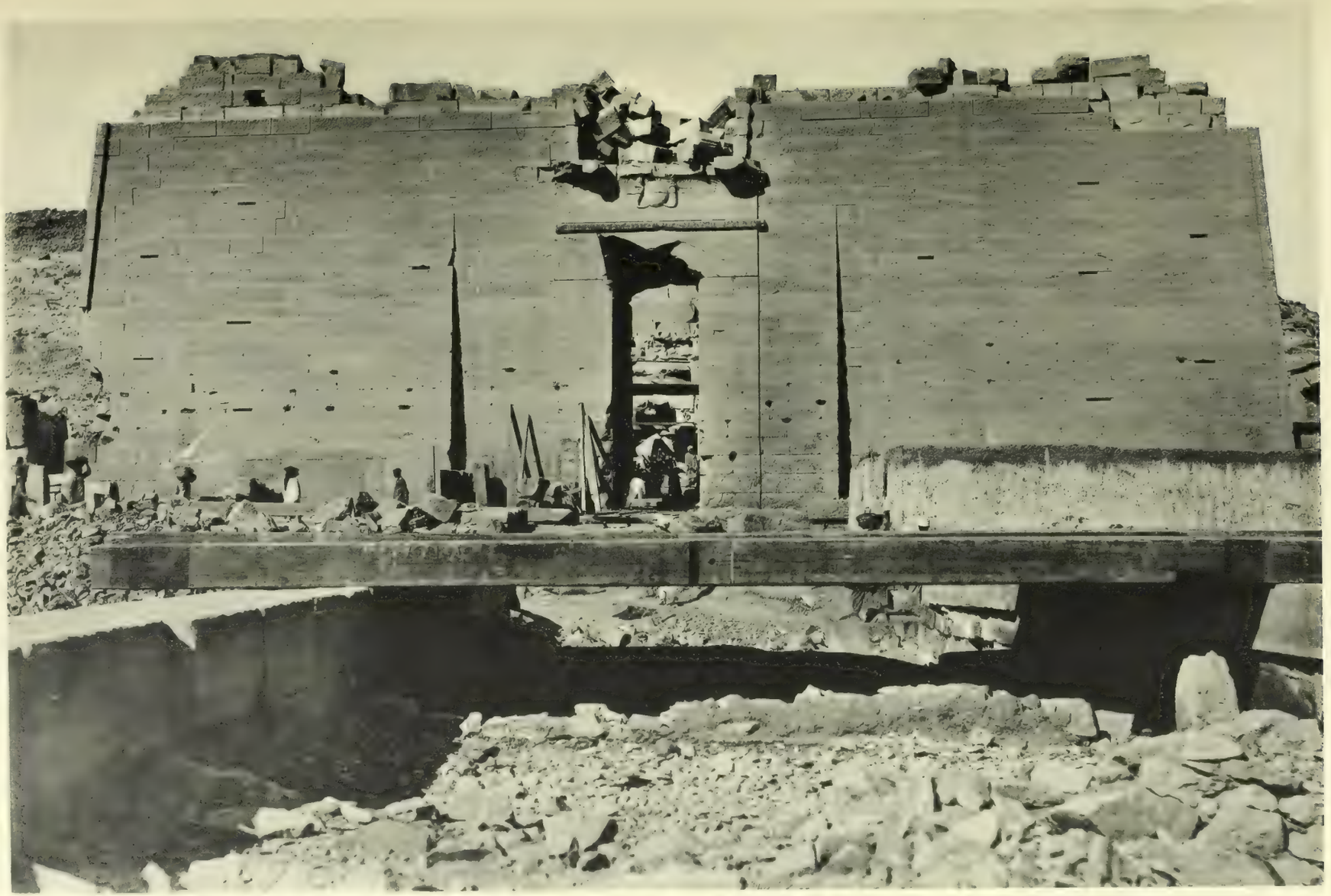
La façade du temple de Tafah, le 2 Janvier 1908, après l'achèvement des travaux.

Phot. Clopet.

Le spéos de Beit-el-Oually, le 6 Février 1903, après l'achèvement des travaux.

Phot. Brugsch Pacha.

Les restes du quai ancien en avant du débarcadère, en Novembre 1907.



Phot. Oropesa.

La façade et le débarcadère, le 14 Décembre 1907.

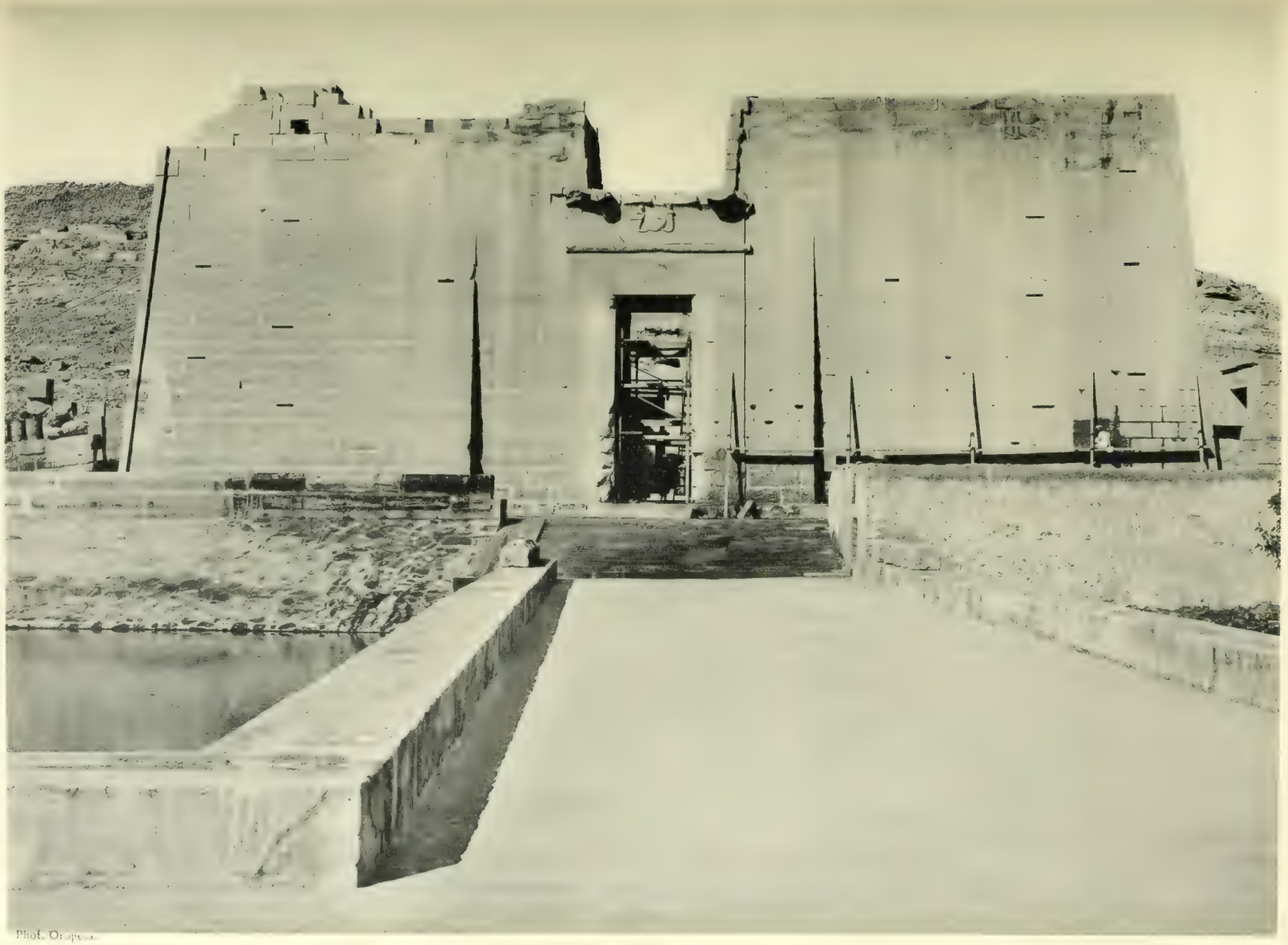
Phot. Oropesa.

La partie Sud du débarcadère de Kalabchéh démontée, le 10 Novembre 1907.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris

KALABCHÉH

Le débarcadère vu de l'Ouest avant la reconstruction
Le 10 Novembre 1907.



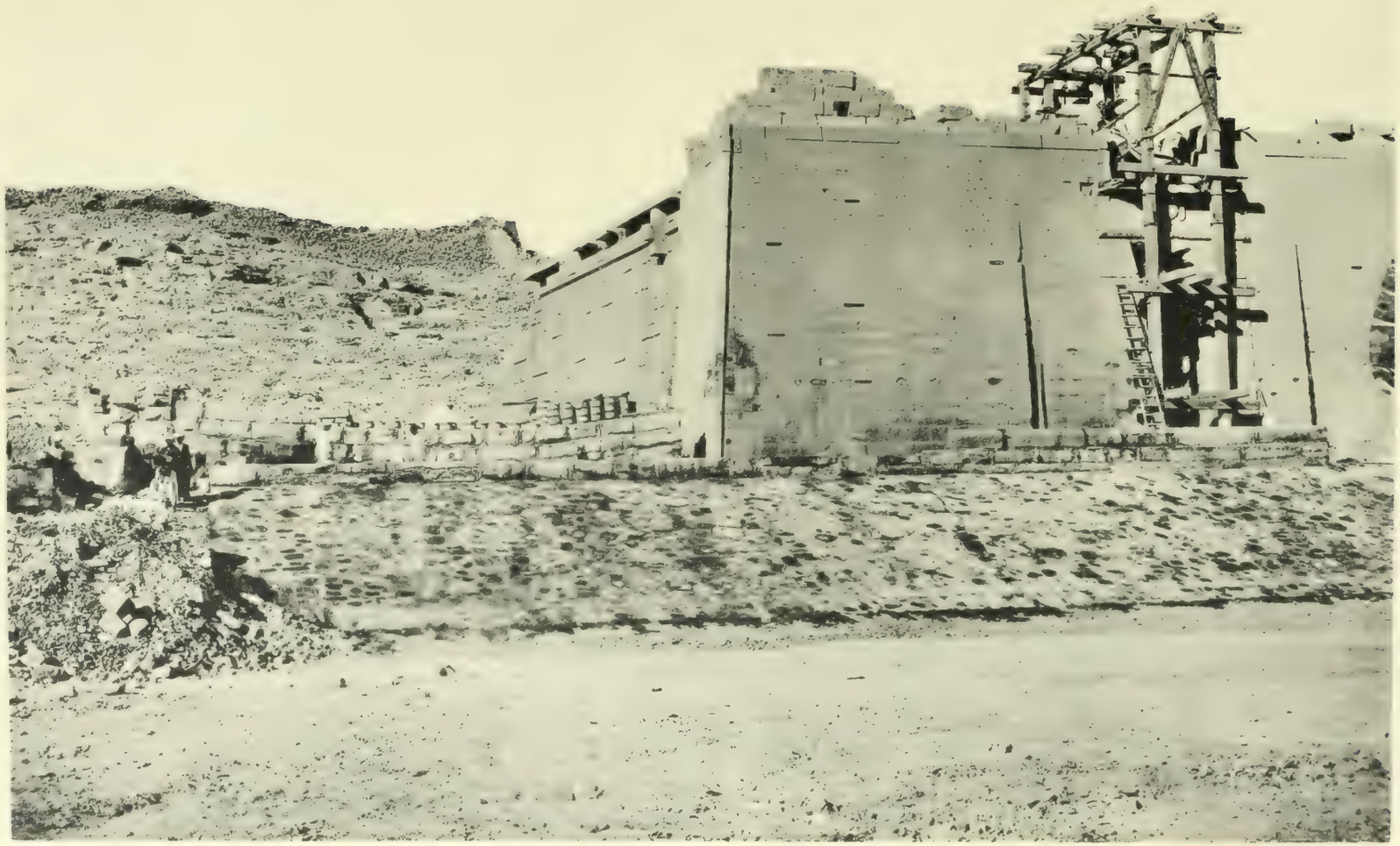
Le débarcadère du temple de Kalabchéh, le 14 Mars 1908, à la fin des travaux.

Phot. Oropeso

La partie Sud du quai, le 31 Octobre 1907 avant le commencement des travaux

Phot. Oropesa.

La partie méridionale du quai après la restauration, le 6 Novembre 1907.



Phot. Brugsch Pacha

La partie Sud du quai, le 10 Décembre 1907.

La face Ouest de la porte d'entrée, le 20 Novembre 1907.

Phot. Orgeix

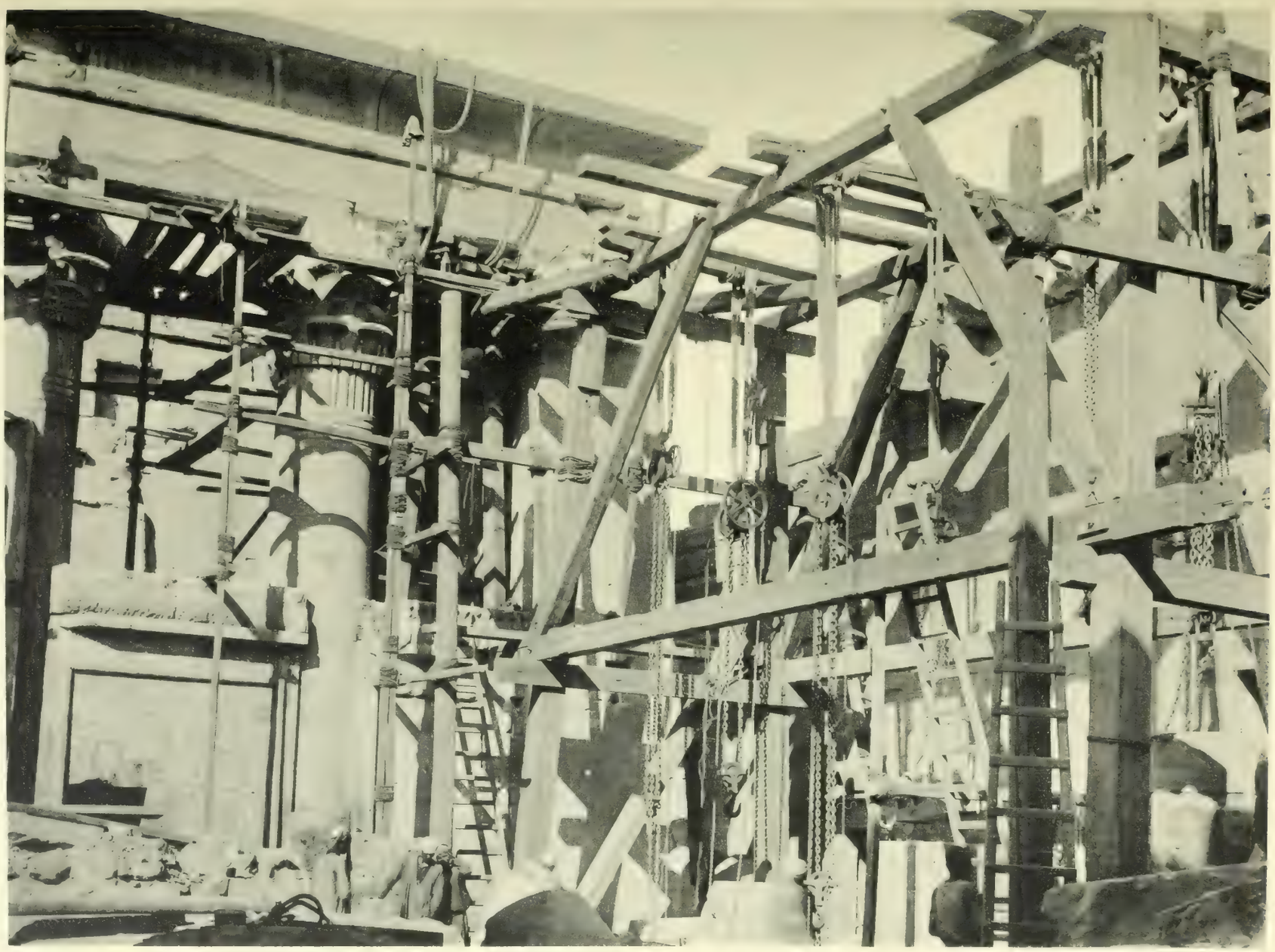
La colonne unique de la cour, le 14 Octobre 1907.

Phot. Oropesa

L'angle Nord-Est de la cour, le 14 Décembre 1907.

Phot. Oropesa.

Les murs de la chapelle Copte dans la cour du Temple, le 2 Novembre 1907.



Phot. Oropesa

L'échafaudage élevé pour le remontage des colonnes du portique Nord, le 1er Novembre 1907.

Les quatre colonnes relevées du portique Sud, le 14 Mars 1908.

Phot. Oropesa

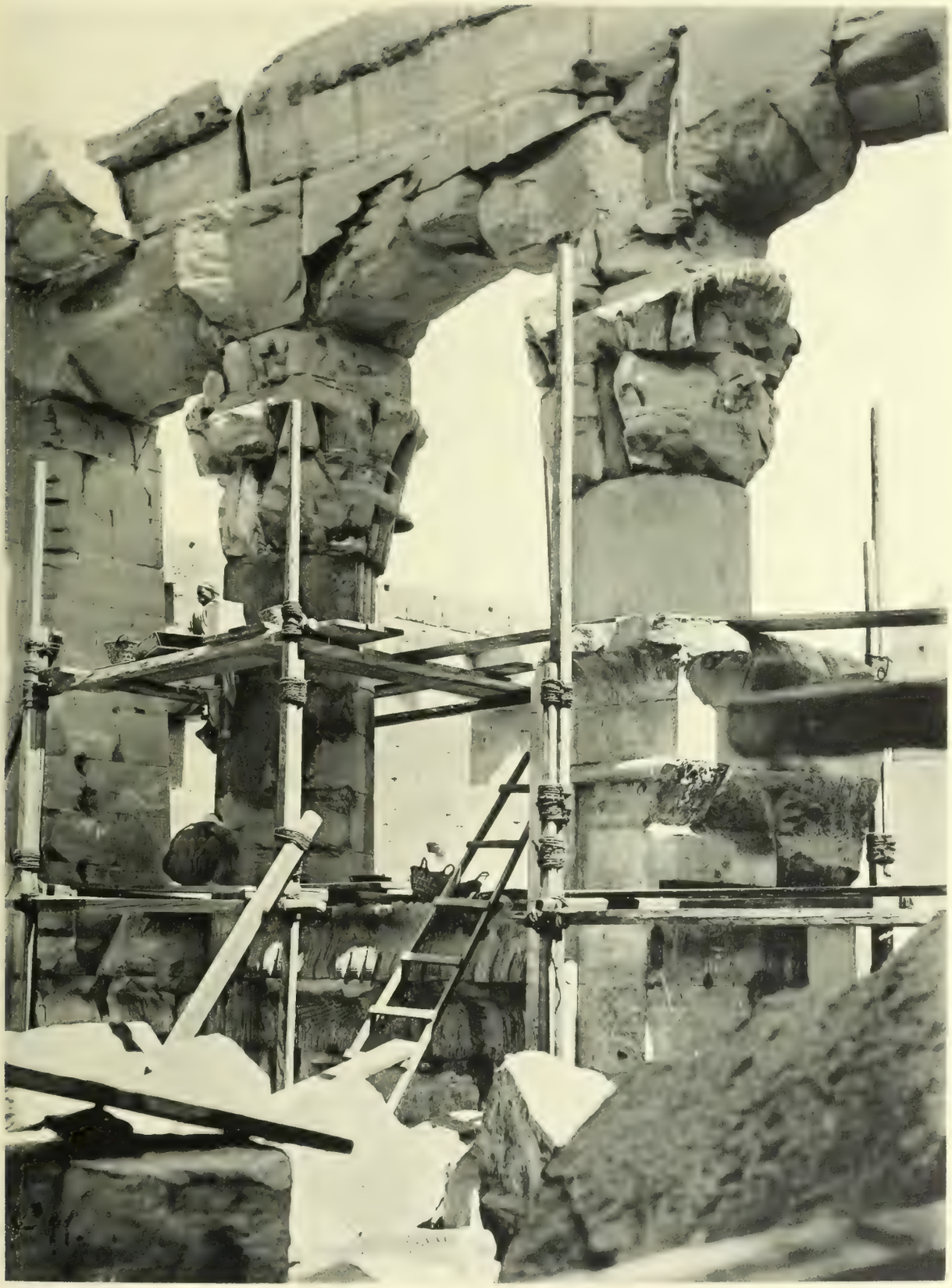
Le mur Est de la cour, à la fin des travaux, le 14 Mars 1908.

Phot. Oropesa.

Les débris accumulés au milieu du Pronaos, le 22 Novembre 1907.

Phot. Oropesa.

La façade du Pronaos qui donne sur la cour au commencement des travaux,
le 20 Décembre 1907.

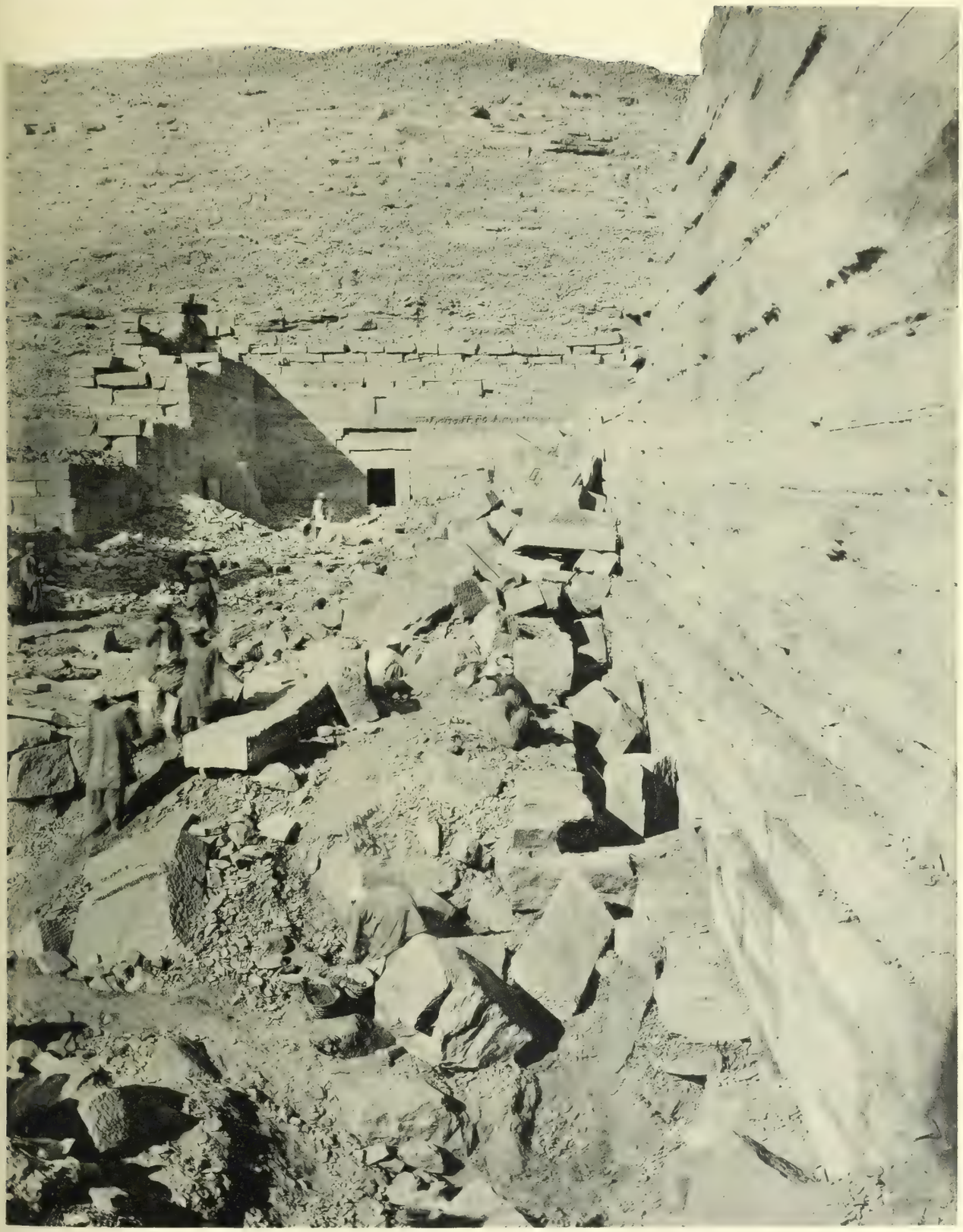


Phot Oropesa.

Les architraves de la façade du Pronaos au commencement des travaux,
le 20 Décembre 1907.

Phot Oropesa.

La porte qui mène du Pronaos au vestibule et l'enfilade des salles
à la fin de la première campagne, le 14 Mars 1908.



Phot. Oropesa.

Le trou au pied du mur extérieur du Sud au commencement des travaux, le 14 Octobre 1907.

Phot. Oropesa

La réfection de la cour entre les deux enceintes du Sud, le 30 Novembre 1907.

Phot. Oropesa.

L'échafaudage élevé pour la réfection du mur extérieur du Sud.

Phot. Oropesa.

Le mur Nord du Temple, vu du Nord-Ouest, le 14 Décembre 1907.

Phot. Brugsch Pacha.

Les portes du premier mur du Nord, en Décembre 1907.

Phot. Orope.

Le puits du temple, le 15 Décembre 1908.

Phot. Oropesa

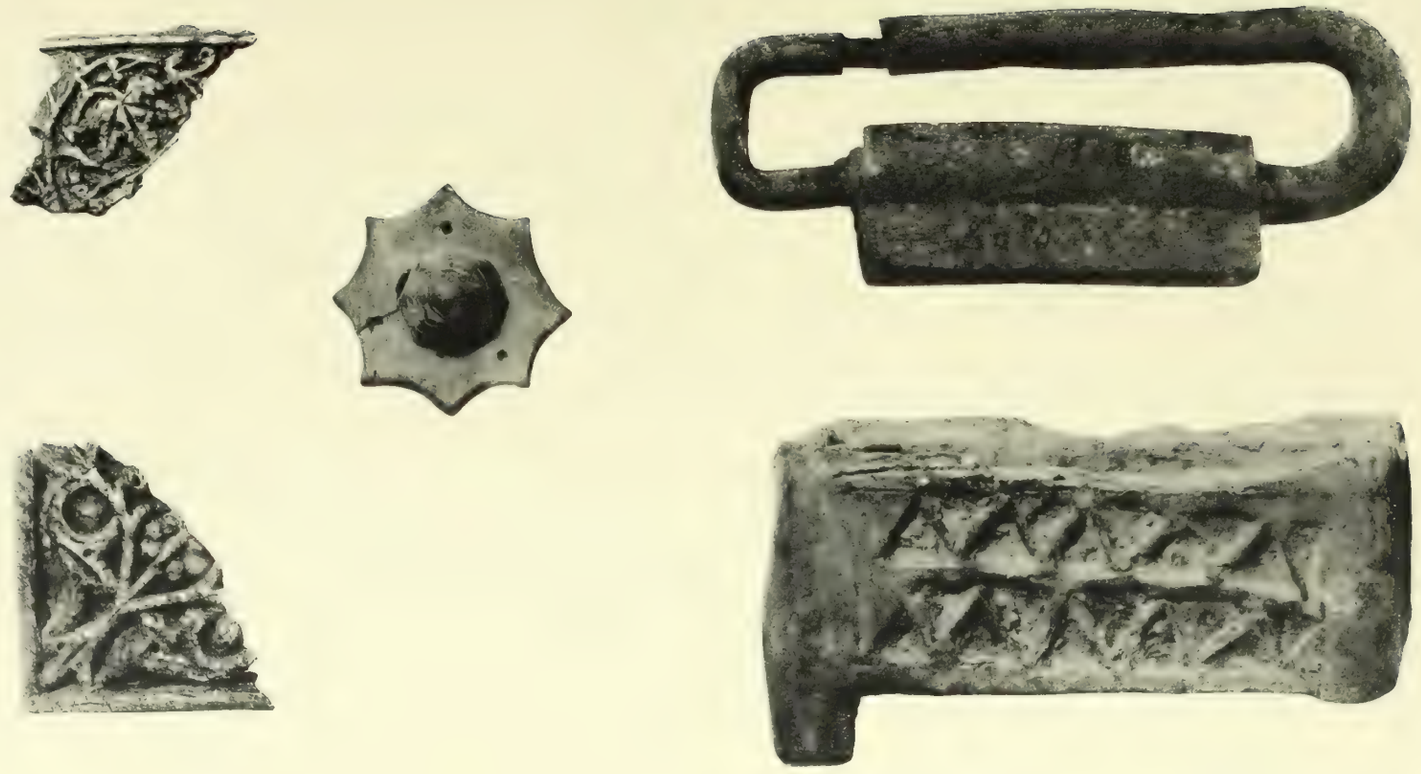
La façade Est du Pronaos, après l'achèvement des travaux, le 25 Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

Le mammisi vu de l'Est, après l'achèvement des travaux. le 1er Décembre 1908.

Phot. Orope...

Le mur qui ferme la cour du manoir vu de l'Ouest le 25 Décembre 1908



Phot. Brugsch Pacha

Objets trouvés dans les décombres pendant le déblaiement du temple de Kalabchéh.

Phot. Oropesa.

La façade Est et la façade Sud du temple de Dandour avant le commencement des travaux, le 10 Novembre 1907.

Phot. Oropesa.

Vue générale du temple de Dandour après la fin des travaux, le 13 Mars 1908.

Phot. Oropesa

Vue générale du portique de Gerf-Husséin pendant les travaux. le 26 Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

La portion centrale du portique de Gerf-Husséin après l'achèvement des travaux, le 31 Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

La portion méridionale du portique de Gerf-Husséin après l'achèvement des travaux, le 31 Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

La face Est du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 Octobre 1908.

Phot. Oropesa.

Les faces Sud du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 Octobre 1908.

Phot. Oropesa.

Face Ouest du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 Octobre 1908.

Phot. Oropesa.

Face Nord du temple de Dakkéh avant le commencement des travaux, le 15 Décembre 1908.

Phot. E. Brugsch.

La porte médiale du temple de Dakkéh, vue du Sud-Ouest, avant le commencement des travaux.

Phot. Oropesa.

Face méridionale de la porte médiane du temple de Dakkéh
avant le commencement des travaux, le 15 Octobre 1908.

Phot. Oropesa.

La face Ouest du temple de Dakkéh pendant les travaux, à la date du 1er Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

La face Ouest du pylone de Dakkéh pendant les travaux, le 1er Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

Le pylone de Dakkéh, après l'achèvement des travaux, le 20 Mars 1909.

Phot. Oropesa.

La face Est du temple de Dakkéh après l'achèvement des travaux, le 20 Mars 1909.

Phot. Oropesa

La face Ouest du temple de Dakkeh après l'achèvement des travaux, le 20 Mars 1909

Phot. Oropesa

MAHARRAKA

Le Temple vu du Sud-Est avant le commencement des travaux.
Le 10 Décembre 1908.

Phototypie Berthaud, Paris

Phot. Oropesa

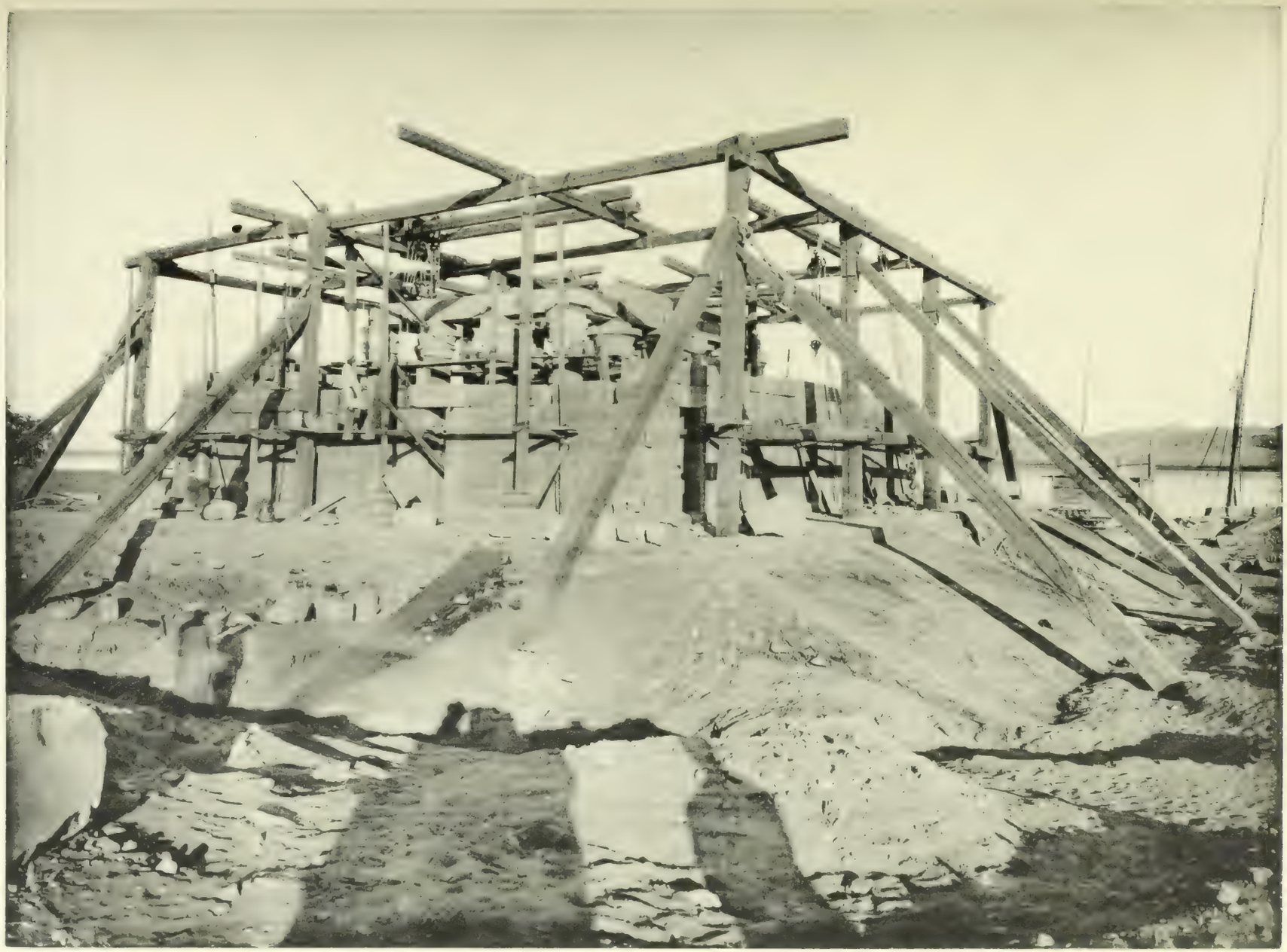
MAHARRAKA

Le Temple vu de l'Ouest avant le commencement des travaux.
Le 10 Décembre 1908.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris

MAHARRAKA

Le Temple vu du Nord avant le commencément des travaux.
Le 10 Décembre 1908.



Phot. Oropesa.

MAHARRAKA

Le grand échafaudage vu du Sud-Ouest.
Le 1er Novembre 1909.

Phot. Oropeza.

MAHARRAKA

Le grand échafaudage vu du Nord-Est.
Le 5 Novembre 1909.

Phot. Oropesa

MAHARRAKA

Le Temple vu du Sud-Est après l'achèvement des travaux.
Le 30 Novembre 1909.

Phot. Oropesa.

MAHARRAKA

Le Temple vu du Nord-Ouest après l'achèvement des travaux.
Le 30 Novembre 1909.

...t. Oropesa

Phototypie Berthaud, Paris

MAHARRAKA

La cour intérieure vue de l'Ouest après l'achèvement des travaux.
Le 30 Novembre 1909.

Phot. Oropes...

MAHARRAKA

La cour intérieure vue de l'Est, après l'achèvement des travaux, le 30 Novembre 1909.

Phot. Oropesa

MAHARRAKA

Le couloir Ouest, après l'achèvement des travaux, le 30 Novembre 1909.

Phot. Oropesa.

MAHARRAKA

Le couloir Nord après l'achèvement des travaux, le 30 Novembre 1909.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris

ES-SEBOUA

L'aspect de la première cour avant le commencement des travaux.
Le 10 Décembre 1908.

Phot. Oropesa.

ES-SEBOUA

Aspect général du temple avant le commencement des travaux

Phot. Oriental.

ES-SEBOUA

Le temple vu du Nord-Ouest après l'achèvement des travaux.
Le 20 Mars 1908.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris.

ES-SEBOUA

Le temple vu du Sud-Est avant le commencement des travaux.
Le 10 Décembre 1908.

Phot. Oropesi

ES-SEBOUA

Le porche de l'église nubienne après l'achèvement des travaux.
Le 20 Mars 1908.

Phot. Oropesa.

ES-SEBOUA

Le Temple vu de face avant le commencement des travaux.
Le 10 Décembre 1908.

Phot. Orapeau.

ÈS-SEBOUA

La façade du temple après l'achèvement des travaux.
Le 20 Mars 1908.

Phot. Oriepesa. Phototypie Bertrand, Paris

ES-SEBOUA

Les edifices en briques du prince Setaou vers la fin des travaux.
Le 20 Mars 1908.

Phot. Oropesa.

ES-SEBOUA

La porte d'accès des propylées après l'achèvement des travaux
Le 20 Mars 1909.

Phot. Oropes.

ES-SEBOUA

La seconde cour extérieure vue du haut de la porte entre les deux tours du pylone.
Le 20 Mars 1910.

Phot. Oropesa

ES-SEBOUA

La première cour extérieure ; les sphinx de la rangée Sud.
Le 12 Janvier 1910.

Phot. Oriepesa

ES-SEBOUA

Les sphinx hiéracocéphales de la deuxième cour extérieure, rangée Nord.
Le 12 Janvier 1910.

Phot. Oropesa

ES-SEBOUA

Aspect général du temple après l'achèvement des travaux.
Le 20 Mars 1908.

Phot. Gauthier.

A). – Facade extérieure de l'église nubienne sur la cour.

Phot. Gauthier.

B. – Mur de séparation entre les deux entrées de l'église et porte donnant accès d'un couloir à l'autre, vu du Nord.

ES-SEBOUA

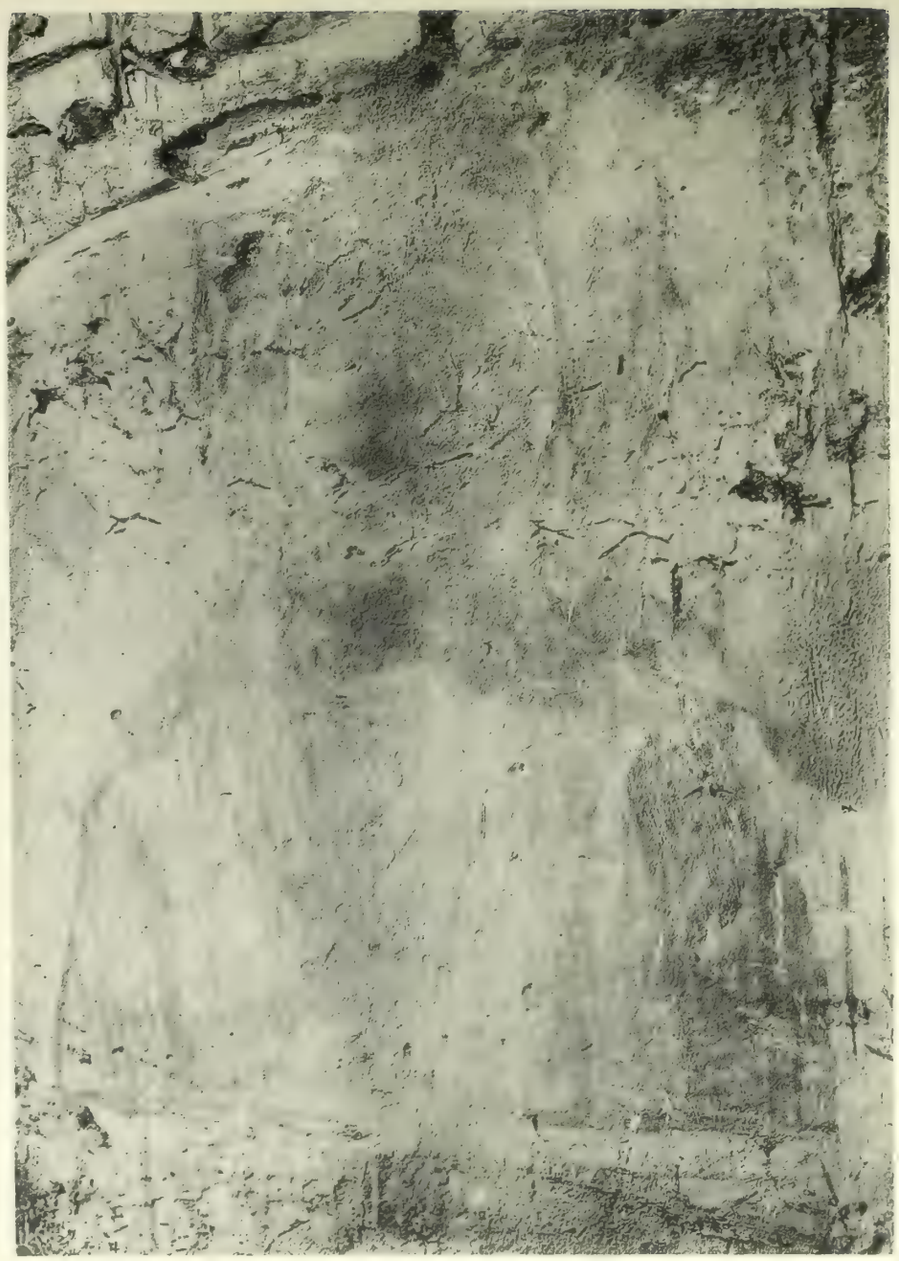
Phot. Gauthier.

A). — Le mur de séparation entre les deux entrées, vu du Sud.

Phot. Gauthier.

B). — Petite chapelle du Nord avec figure du Christ.

ES-SEBOUA



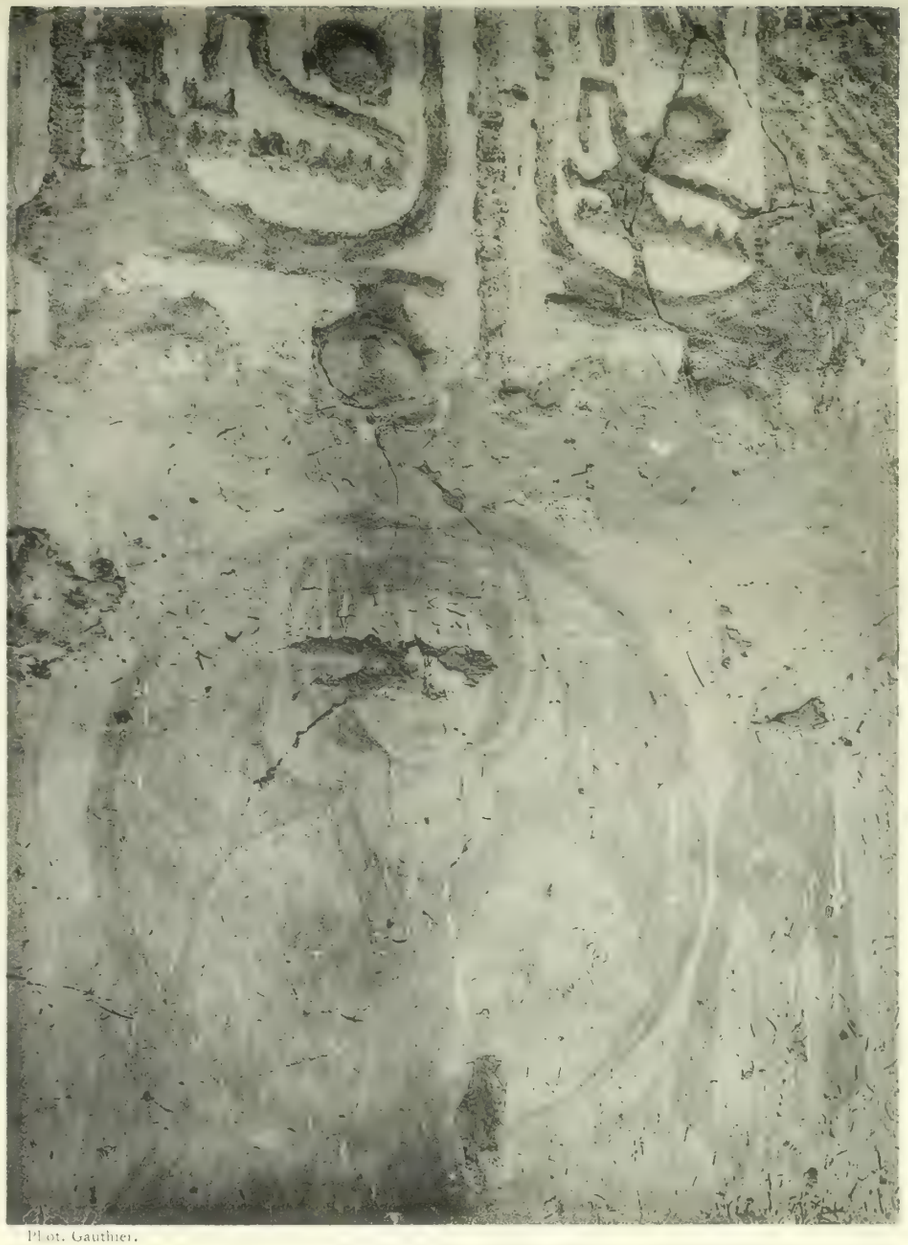
Phot. Gauthier.

A). — Figure du Baptistère.

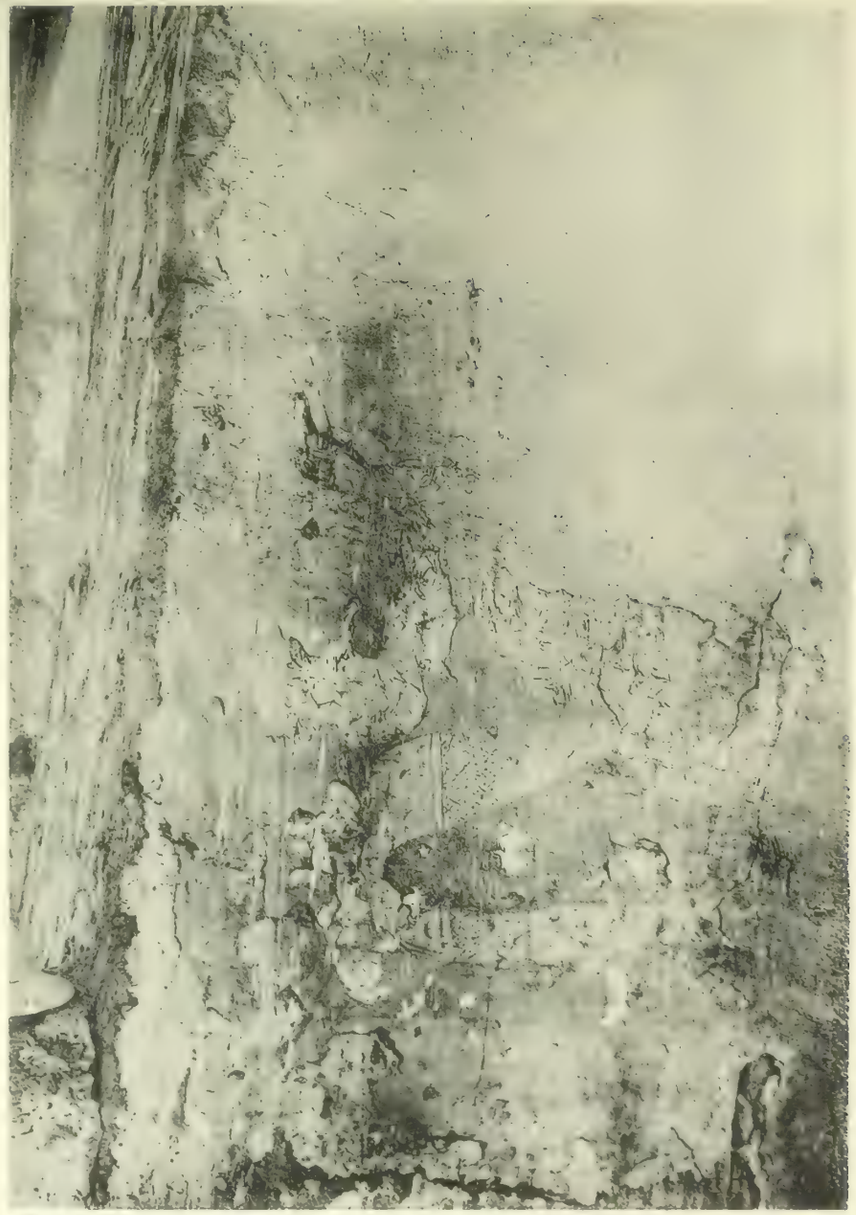
Phot. Gauthier

B). — Christ de la chapelle Nord.

ES-SEBOUA



Phot. Gauthier.

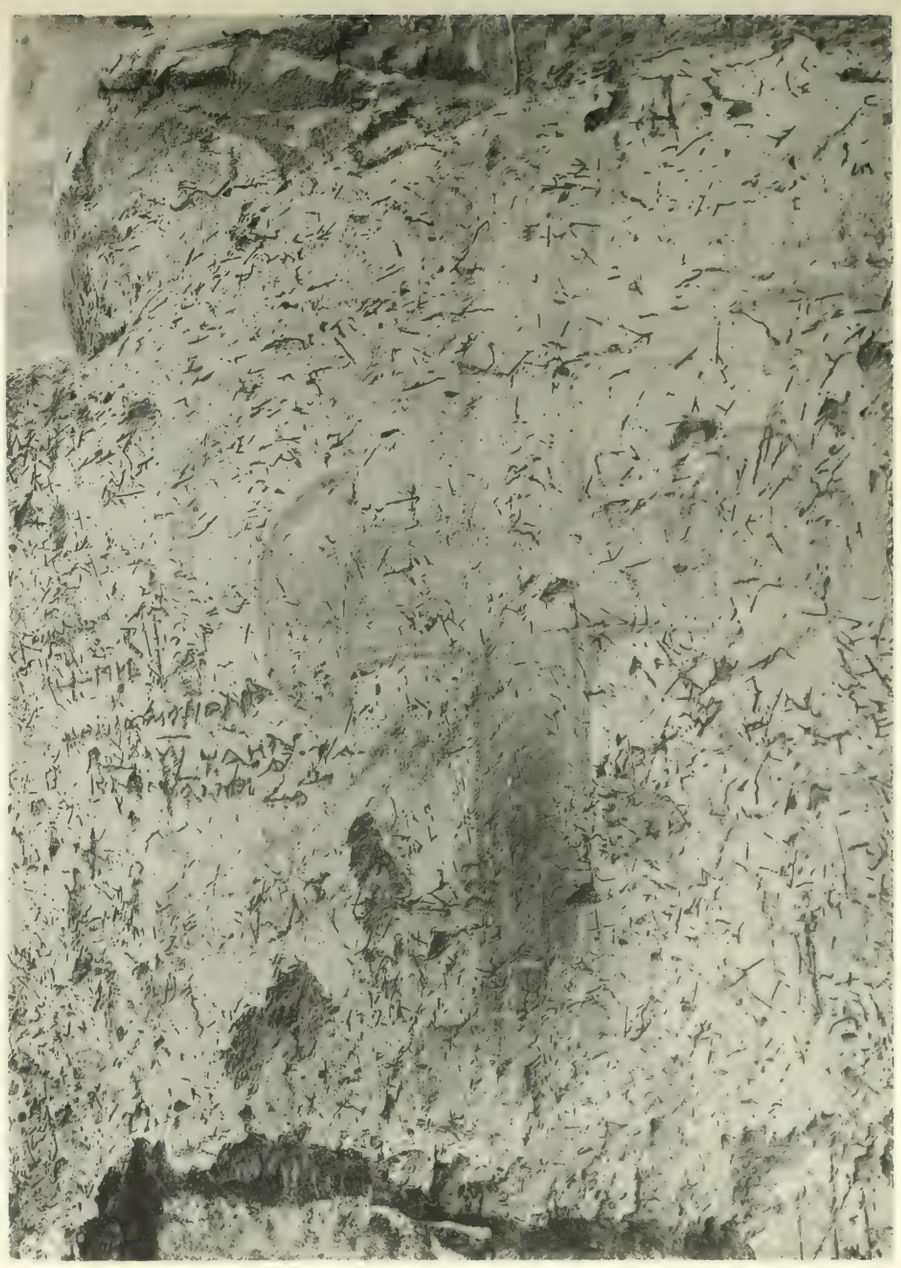


Phot. Gauthier.

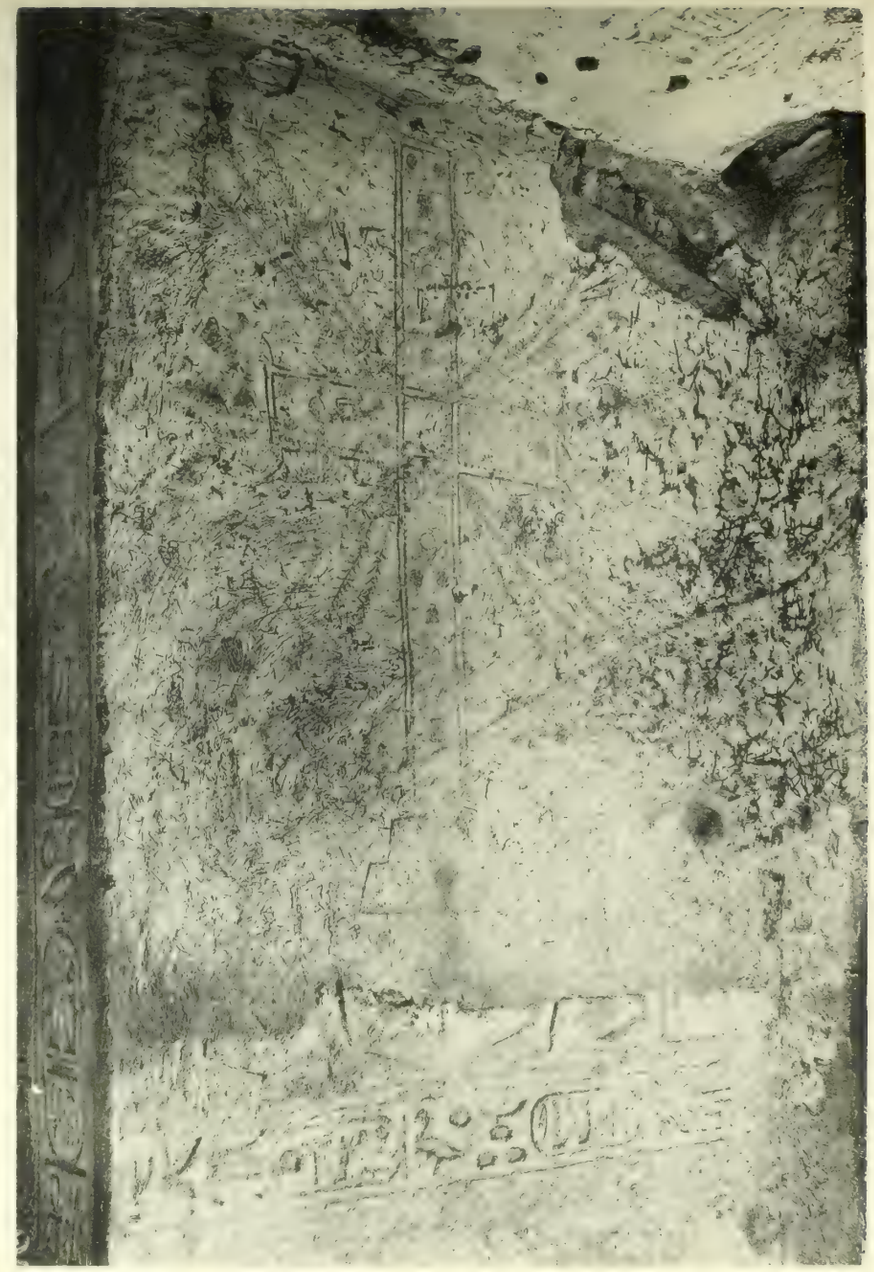
ES-SEBOUA

A). — Groupe du sixième pilier Nord.

B). — Peinture du cinquième pilier Nord.



Phot. Gauthier



Phot. Gauthier

ES-SEBOUA

A). — Croix et inscription sur le deuxième pilier Sud.

B). - Croix sur l'embrasure Nord de la porte conduisant à l'antichambre.

Phot. Oropesa.

ES-SEBOUA

La chaire et le chœur de l'église.

Phot. Gauthier.

A). — L'autel et le chœur.

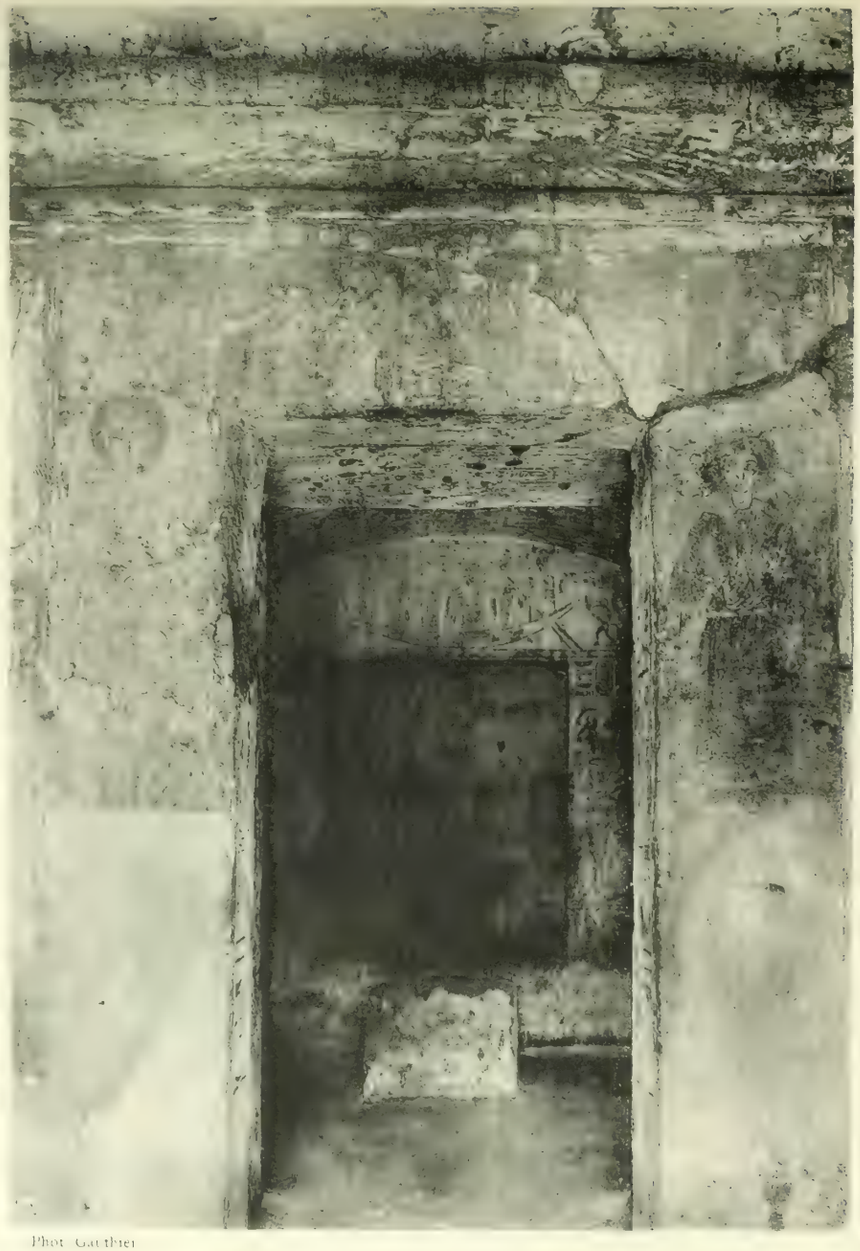
Phot. Gauthier.

B). — Figure de Saint-Pierre sur la paroi au fond du sanctuaire.

ES-SEBOUA

Phot. Gauthier.

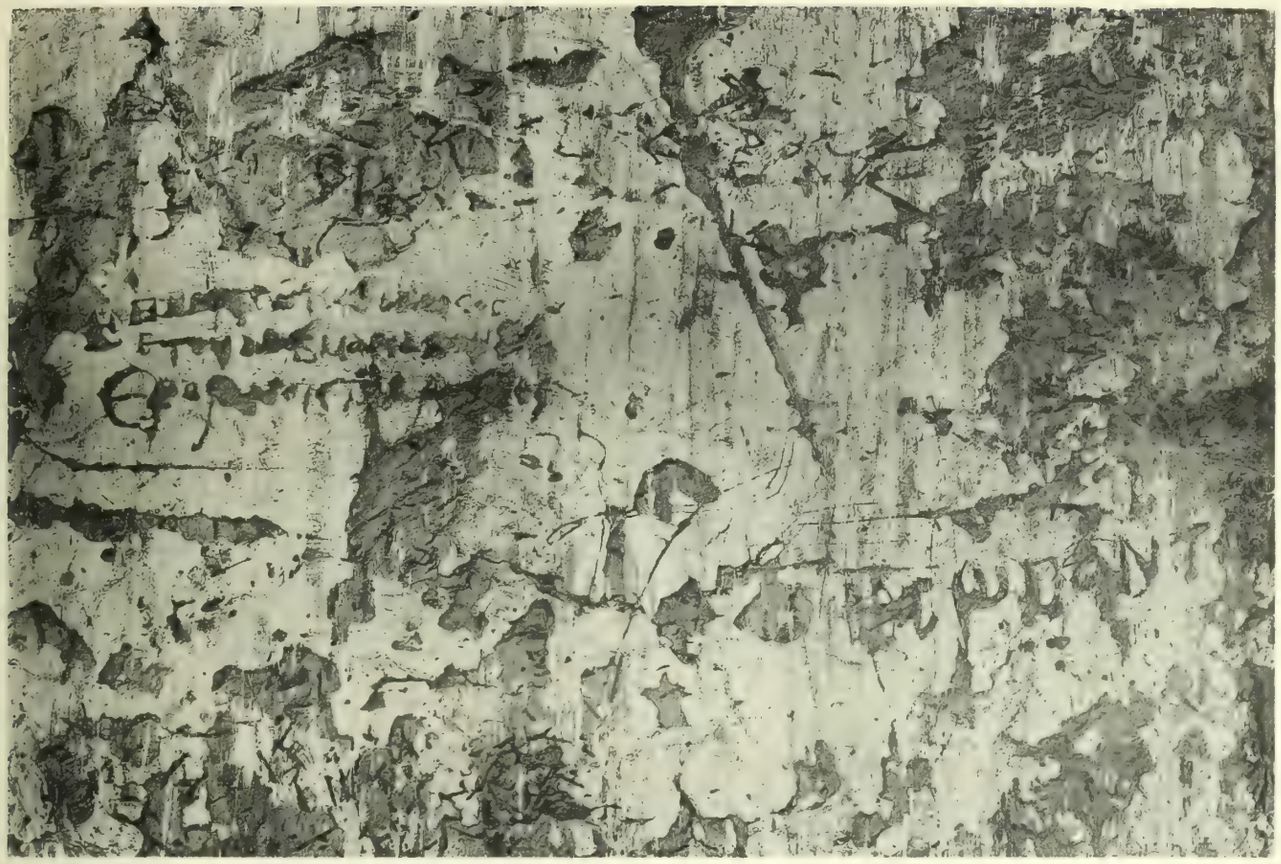
A). — La chaire.



Phot. Gauthier

B). — Figures de saints sur les montants de la porte du sanctuaire.

ES-SEBOUA



Phot. Gauthier

A). — Deux inscriptions coptes de la sacristie.

Phot. Gauthier

B). — Chaire (?) copte dans l'antichambre.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris

AMADA

La façade du temple principal avant le commencement des travaux.
Le 5 Novembre 1909.

Phot. Oropesa.

AMADA

Vue des faces Nord et Ouest après l'achèvement des travaux.

Phot. Oropesa.

AMADA

Vue de l'intérieur du portique après l'achèvement des travaux.

Phot, Oropesa.

AMADA

L'échafaudage sur la face Nord du temple principal au commencement des travaux.
Le 5 Novembre 1909.

Phot. Oriopesa.

AMADA

Les faces Nord et Est du temple principal avant le commencement des travaux.
Le 5 Novembre 1909.

Phot. Gauthier

A

Phot. Gauthier

B

AMADA

Le site du Kiosque. — A. avant le commencement des fouilles. - B. après l'achèvement des fouilles.

Phot. Oropesa.

DERR

Vue générale de la façade avant le commencement des travaux
Le 10 Décembre 1909.

Phot. Oropesa.

DERR

La porte principale avant le commencement des travaux, le 10 Décembre 1909.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud, Paris.

DERR

La façade après l'achèvement des travaux.

Phot. Oropesa

KASR-IBRIM

La porte de la ville après le déblaiement.
Le 21 Mars 1910.

Phot. Oropesa.

KASR IBRIM

La façade du temple et du prætorium romain.

Phot. Oropesa

KASR IBRIM

L'église nubienne transformée en mosquée.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

L'enlèvement du sable au côté Nord de la façade du grand spéos.
Le 28 Novembre 1909.

Phot. Oropesa

IBSAMBOUL

La façade du grand spéos le 28 Novembre 1909, après le commencement des travaux.

P. et Orospesa

Phototypie Berthaud

IBSAMBOUL

Etat des travaux de déblaiement au côté Nord de la façade du grand spéos.
Le 20 Décembre 1909.

Phot. Oropesa

Phototypie Berthaud

IBSAMBOUL

La façade du grand spéos vue du Sud.
Le 2 Mars 1910.

Phot. Oregon

Phototypie Berthaud, Paris

IBSAMBOUL

Le camp et les chantiers en avant du grand spéos à la fin des travaux.
Le 2 Mars 1910.

Phot. Oropesa.

Phototypie Berthaud, Paris

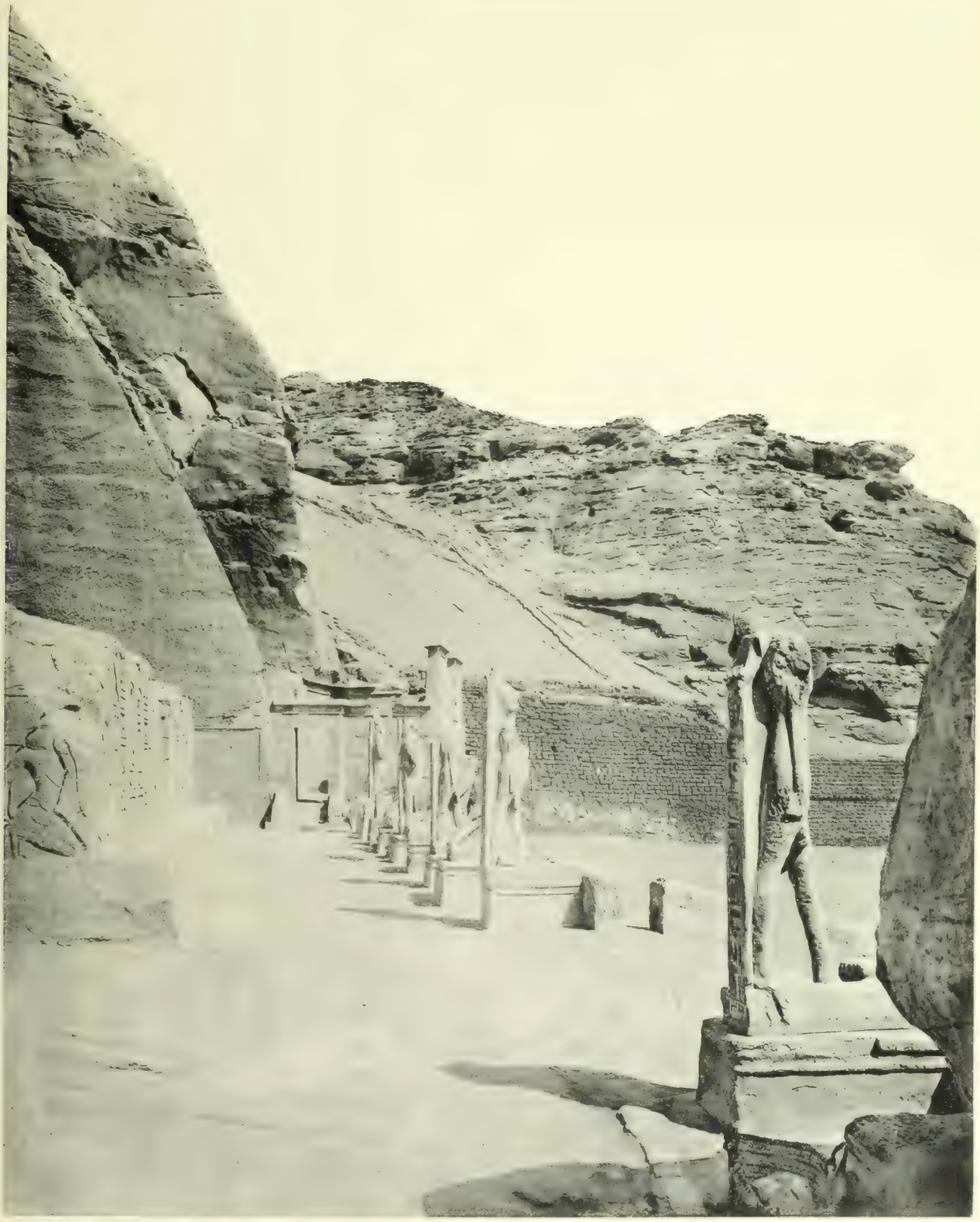
IBSAMBOUL

Le mur de protection contre les sables au sommet de la colline.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

L'Osiris et le Faucon les plus rapprochés de la Chapelle Nord.



Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

La ligne des statues en avant de la façade du grand spéos.
Le 25 Février 1910.

Phot. Oropesa. Phototypie Berthaud

IBSAMBOUL

La façade du grand spéos à la fin des travaux.
Le 2 Mars 1910.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Le quai en avant du grand spéos à la fin des travaux
Le 10 Mars 1910.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

La nouvelle Chapelle de Ramsès II, vue du Sud-Est.

Phot. Oropesa

Phototypie Berthaud, Paris

IBSAMBOUL

Face Ouest de la porte du téménos du grand spéos.
Le 3 Mars 1910.

Phot. Oropesa.

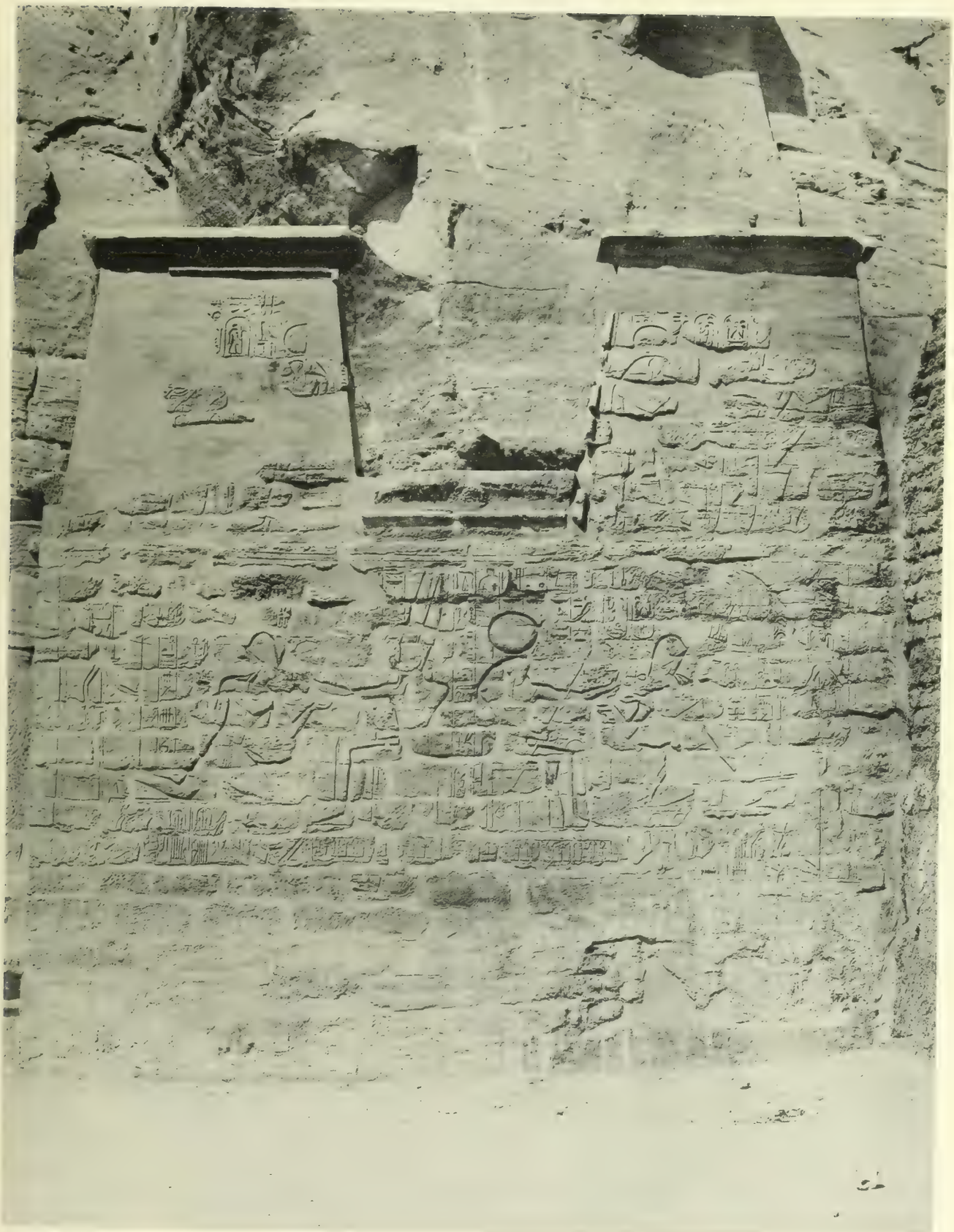
IBSAMBOUL

Porte de la chapelle Nord.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Paroi extérieure Sud de la Chapelle.



Phot. Oropesa

IBSAMBOUL

Mur extérieur Est de la chapelle.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

L'autel de la Chapelle, vu du côté Est.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

L'autel de la Chapelle vu du côté Sud.

Phot. Oropesa.

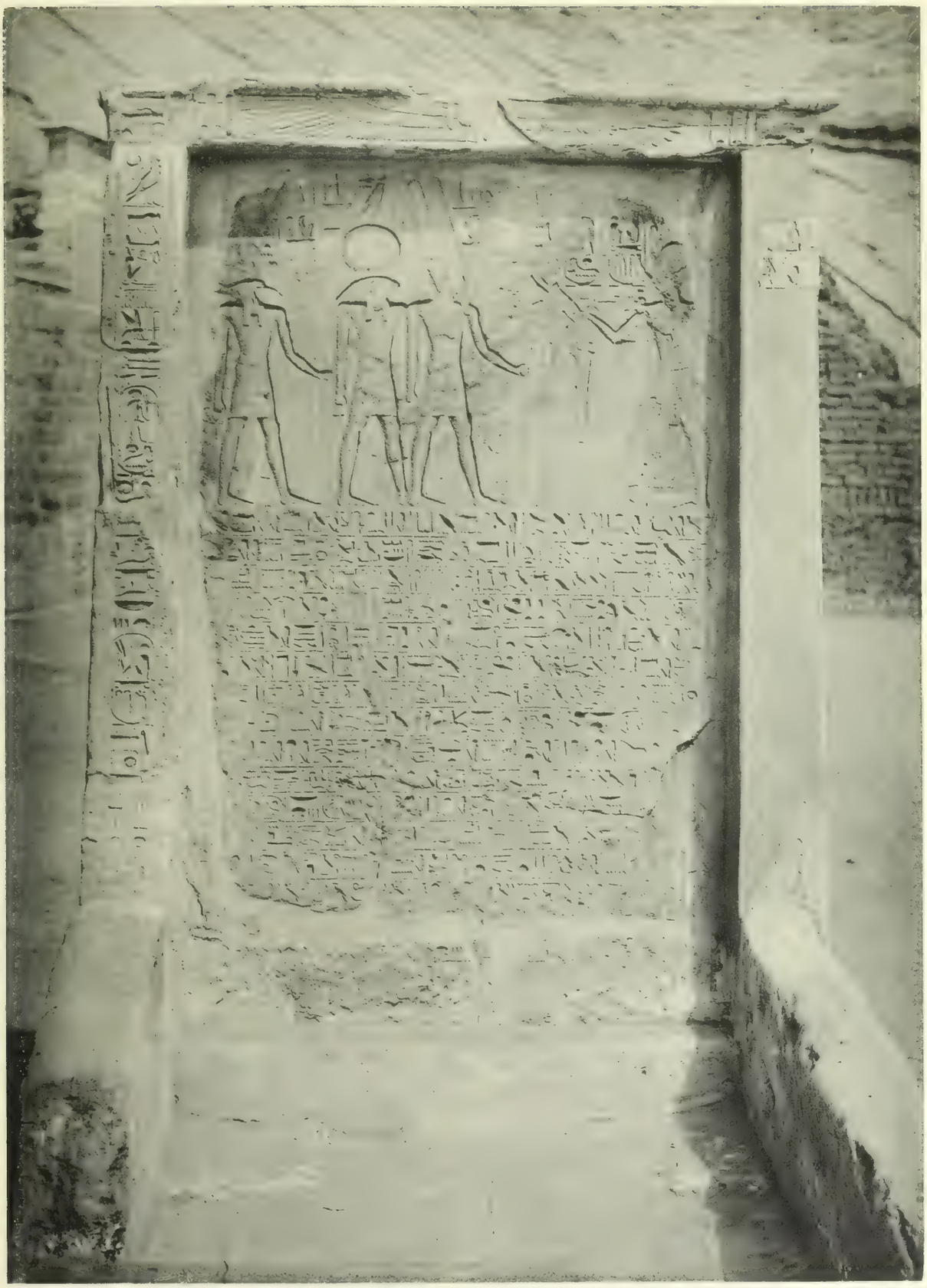
IBSAMBOUL

L'autel et le naos de la Chapelle, vus du côté Sud, après l'enlèvement des statues de singes.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Stèle placée au Sud de l'escalier d'honneur. — Face Nord.
En Février 1910.



Phot. Oropesa.

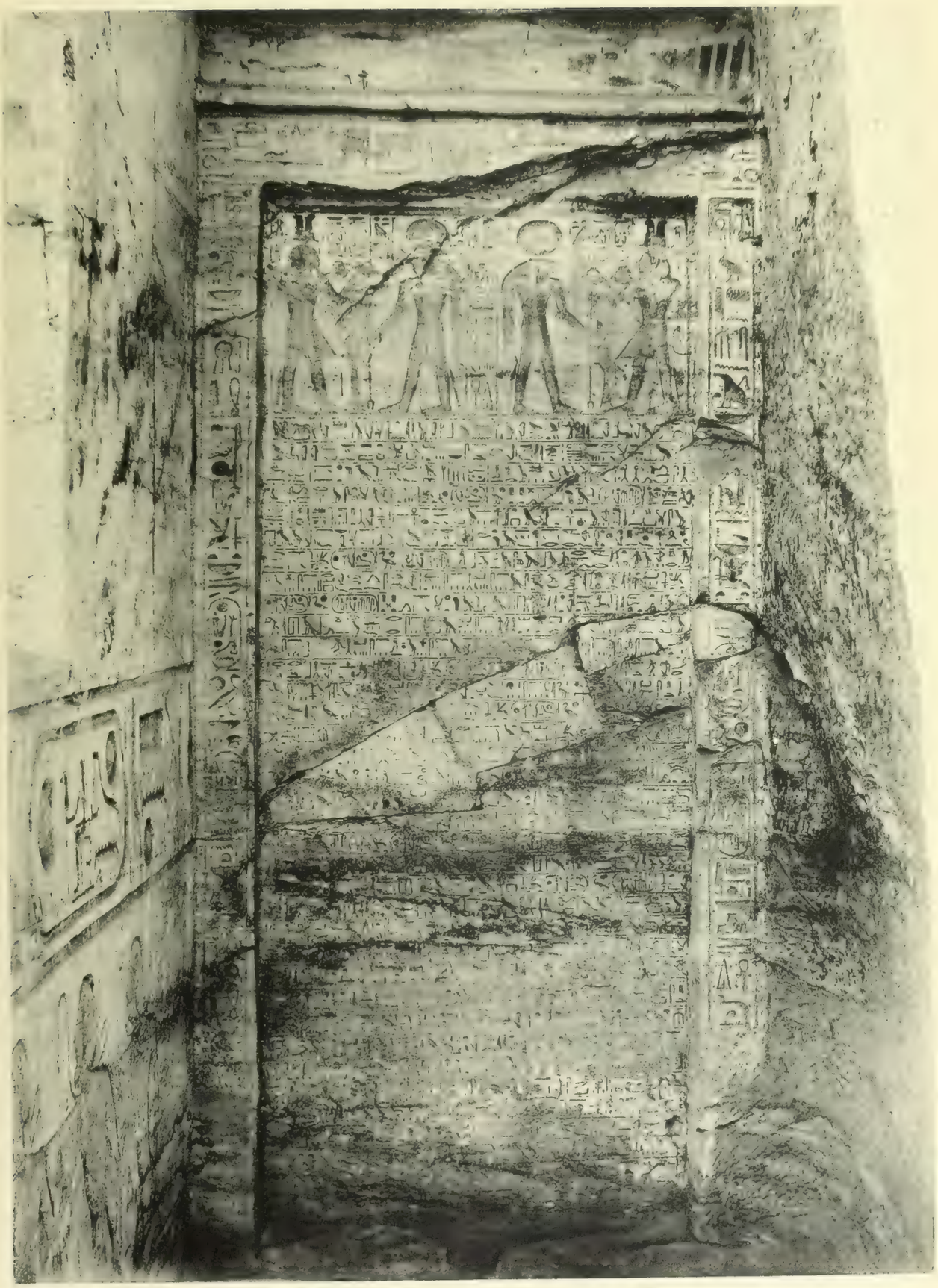
IBSAMBOUL

Stèle placée au Nord de l'escalier d'honneur. — Face Sud.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Stèle placée au Nord de l'escalier d'honneur. — Face Nord.



Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Stèle de Ramsès II, gravée sur la paroi Ouest du réduit septentrional.

Phot. Oropesa.

IBSAMBOUL

Tombeau du major Tidswell.

Phot. Otopesa.

Phototypie Berthaud, Paris.

IBSAMBOUL

Le ravin qui sépare les deux spéos.
Le 4 Mars 1910.

Phot. Oropesa

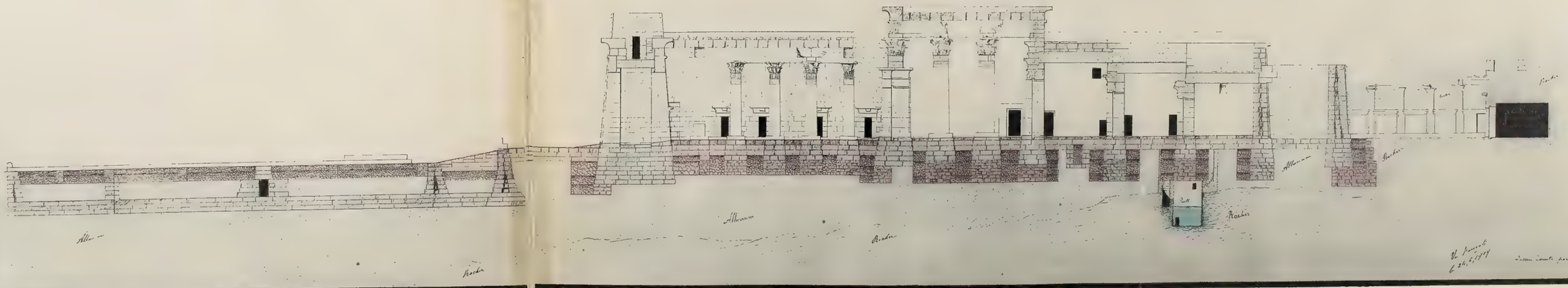
Phototypie Berthaud, Paris

IBSAMBOUL

Le petit spéos vers la fin des travaux

Le 28 Février 1910.

Coupe Longitudinale du Grand Temple de Kalabchah



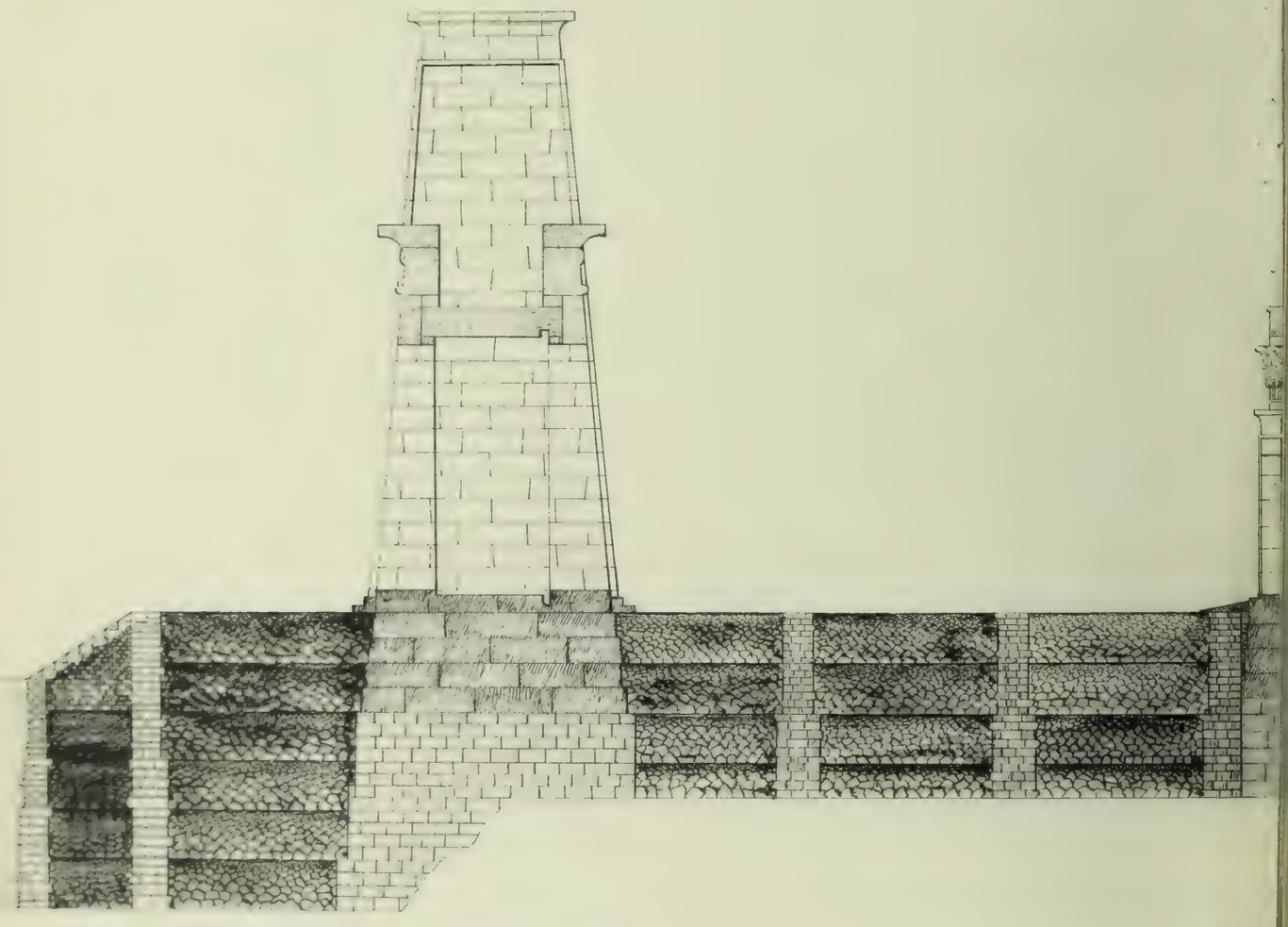
Echelle de un centimètre par mètre

SALLE B.
SALLE D.

Echelle de un centimètre par mètre

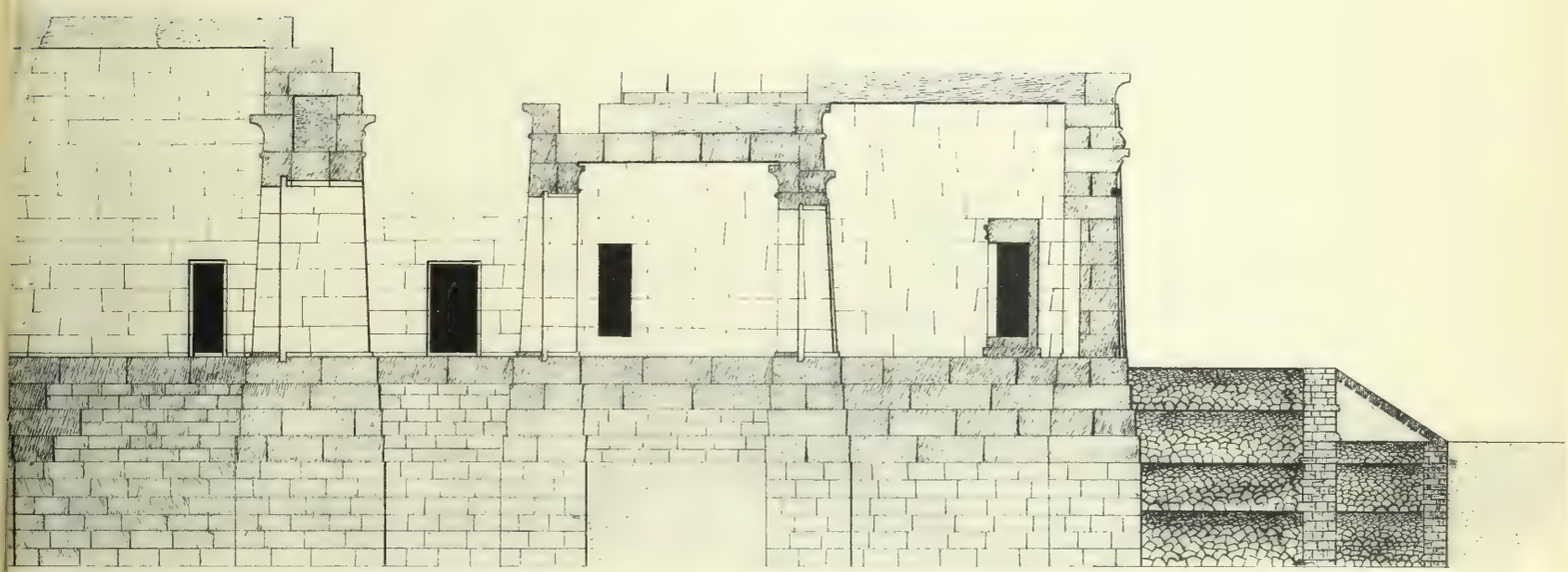
PLAN DU TEMPLE DE KALABCHÉH AVEC L'INDICATION DES TRAVAUX DE CONSOLIDATION

COUPE DU TEM



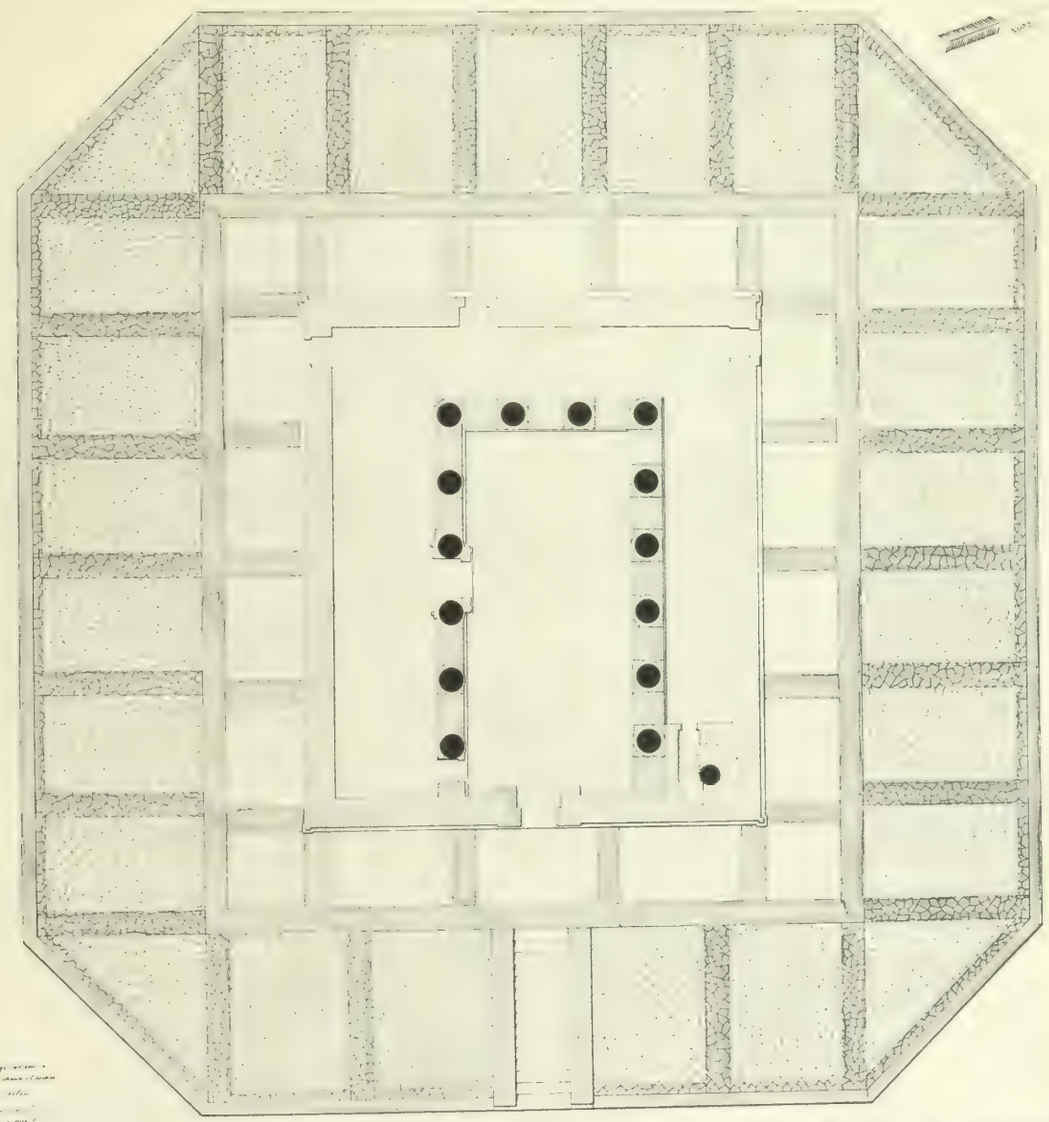
Echelle de deux centimètres par mètre

LE DE DAQQEH



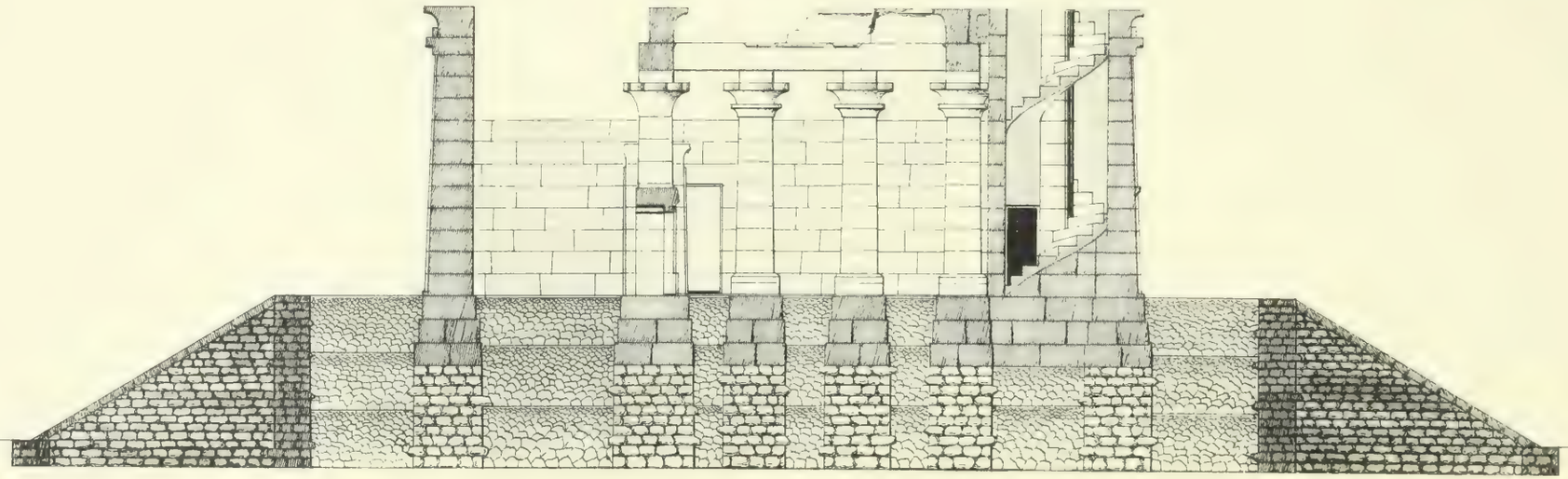
Phototypie Berthaud, Paris.

PLAN DU TEMPLE DE MAHARRAKA



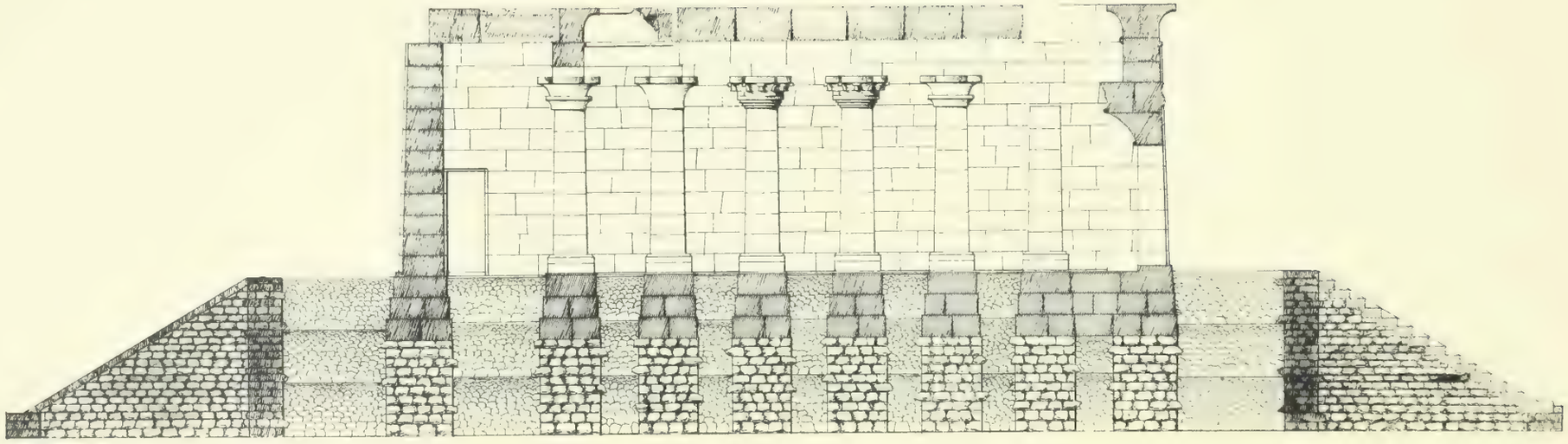
Echelle de 2. centimètres par mètre

TEMPLE DE MAHARRAKA
COUPE TRANSVERSALE

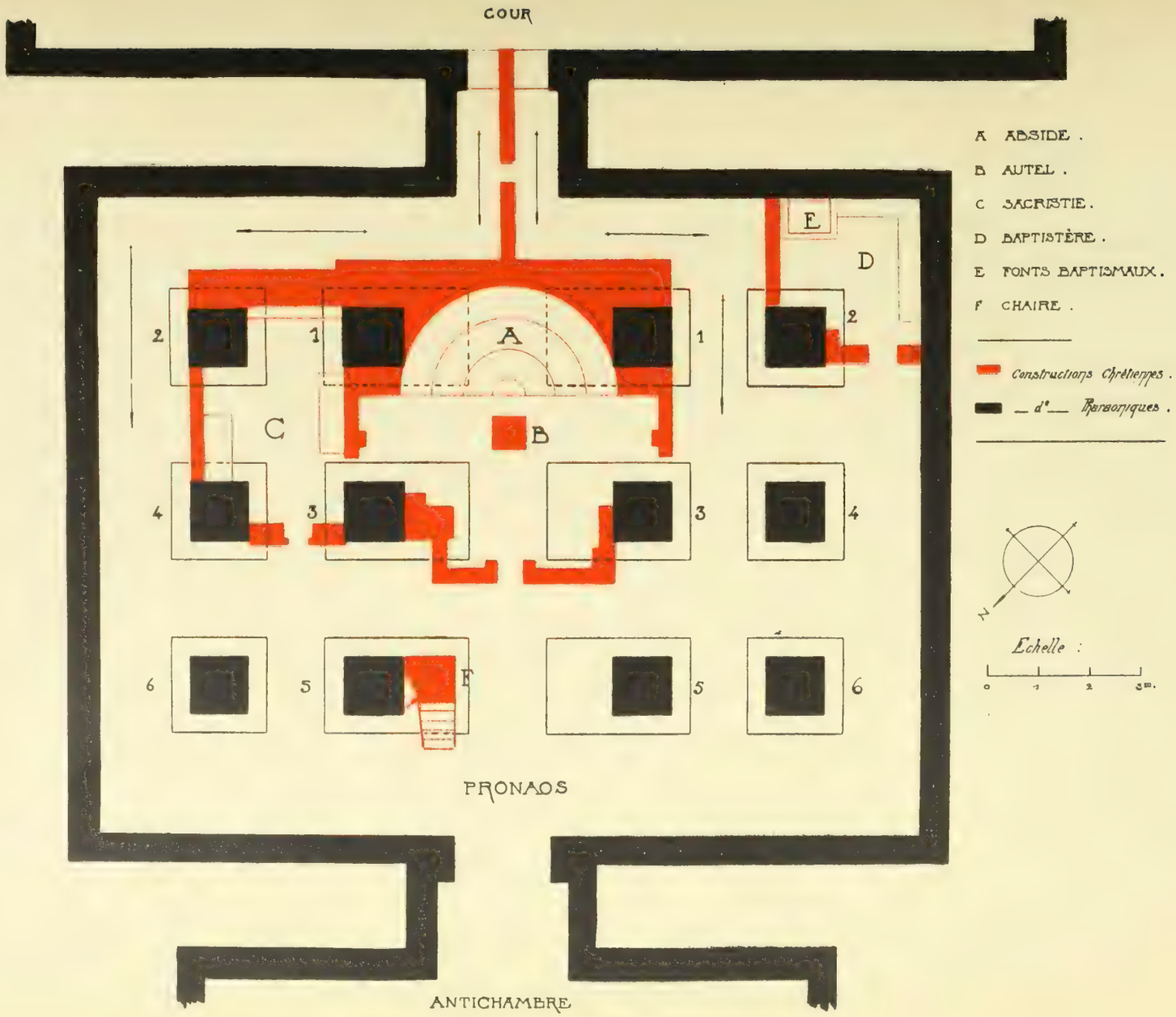


Echelle de 2. centimètres par mètre

TEMPLE DE MAHARRAKA
COUPE LONGITUDINALE

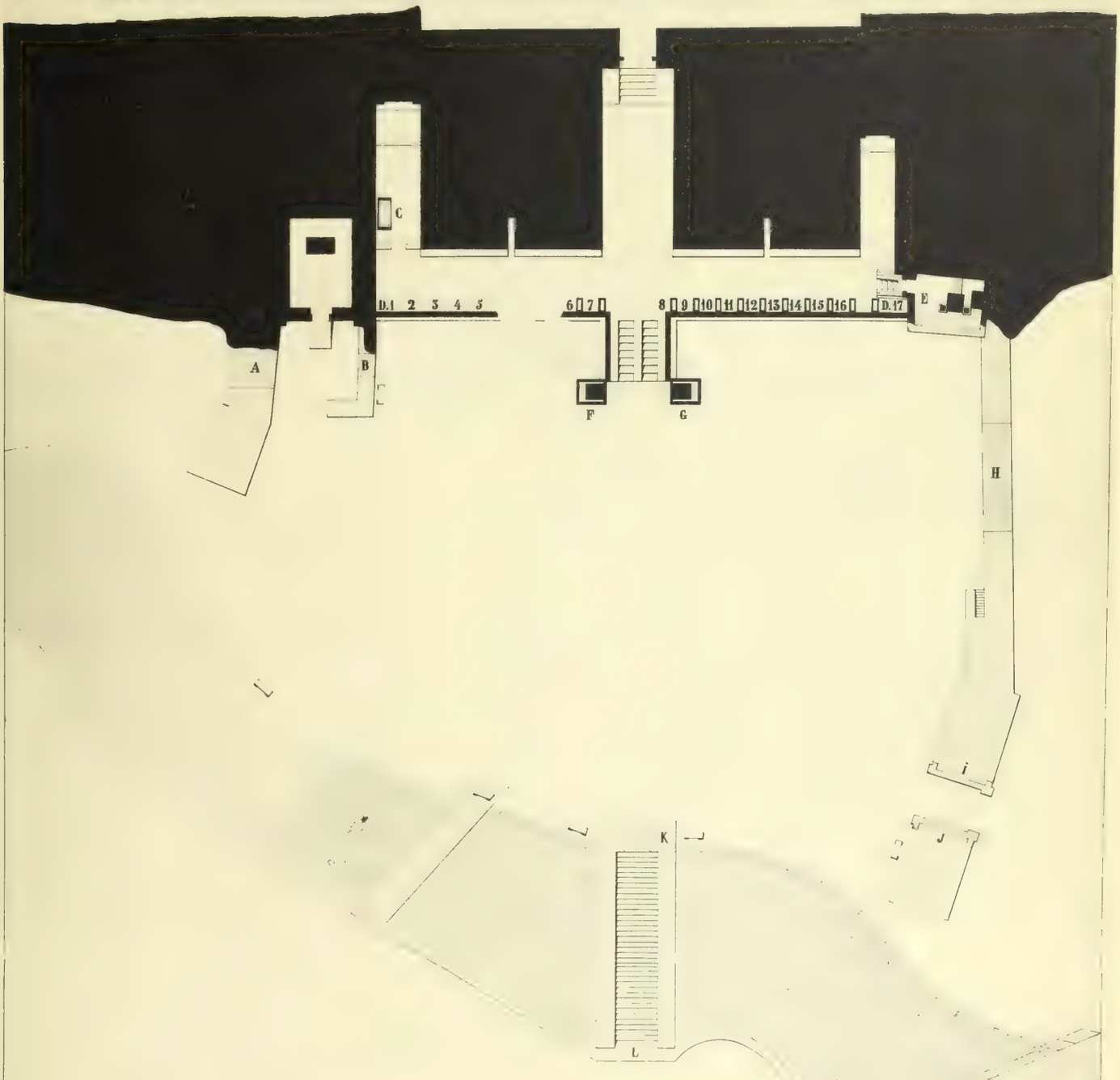


Echelle de 2. centimètres par mètre



La chapelle chrétienne du Temple d'Es-Seboua.

PLAN EXTERIEUR DU GRAND TEMPLE D'IBSAMBOUL



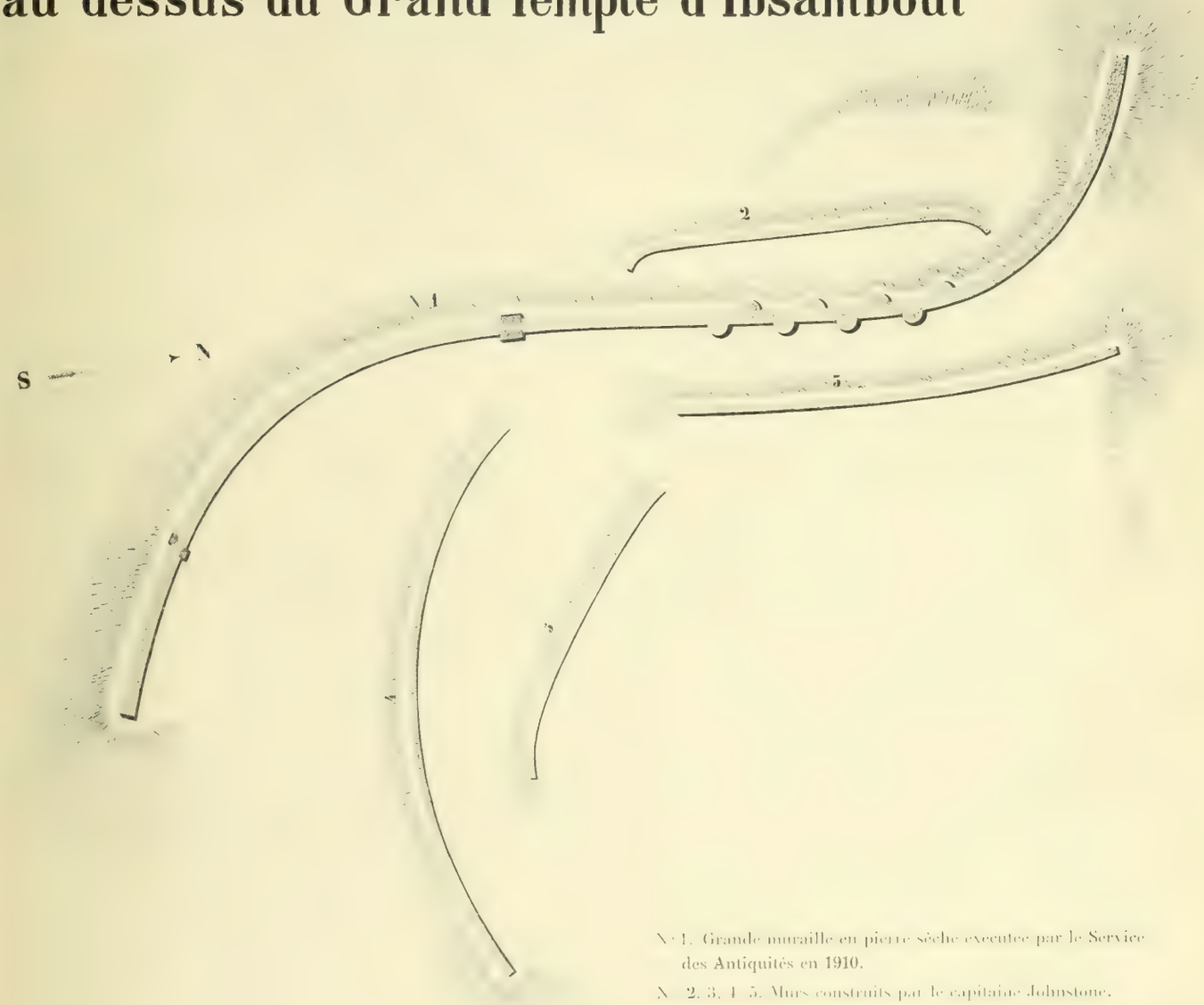
Echelle de un centimètre par mètre

LEGENDE

A-B. Mur moderne en briques.
C. Tombeau du major Tidswell.
D 1-17 Rangée de statues en avant des quatre colonnes.
E. Chapelle d'Harmakhis.
F-G. Stèles placées aux côtés nord et sud de l'escalier.
H. Mur moderne en briques.
I-J. Porte en pierre du pylône.
K-L. Le grand escalier moderne.

Phototypie Berthaud, Paris

Grand mur au sommet de la montagne au dessus du Grand Temple d'Ibsamboul



N° 1. Grande muraille en pierre sèche executée par le Service des Antiquités en 1910.

N° 2, 3, 4, 5. Murs construits par le capitaine Johnstone.

Echelle de Cinq Millimètres par Mètre

Phototypie Berthaud Frères

BINDING SECT. DEC 6 1960

DT
129
M3
t.2

Maspero, (Sir) Gaston Camille Charles
Les temples immergés de la Nubie

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 12 18 17 08 019 4